

**Un investissement de 4M \$ à Saint-Augustin-de-Desmaures
Ouverture du premier IGA express
au Québec**



page 3



Échange culturel et sportif en basketball

page 24

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION SANTÉ-VOYAGE
- AUTRES SOINS

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

Services CAISSIERS et CONSEILS

9 h à 20 h	• mardi, mercredi et jeudi
9 h à 17 h	• lundi et vendredi

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
www.caissestaugustin.com
www.desjardins.com/caissesaugustindedesmaures



**Hausse de taxes résidentielles de 3,57 % en 2014
La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
adopte un budget de 47 356 478 \$**

page 3



**Une invitation à participer
au déjeuner de la rentrée
du RGASA le 23 janvier**

page 7



**Des jeunes Augustinois participeront
au Tournoi international de hockey
Pee-Wee de Québec**

page 22



**Le Club Lions remet 1 000 \$
à la Fondation des maladies de l'œil
du Québec**

page 6



**Une invitation à vous joindre
à l'Harmonie
Saint-Augustin-de-Desmaures**

page 23



**Sophie Ouellet présente
une exposition solo
à la bibliothèque
Alain-Grandbois
à compter du 18 janvier**

page 4

L'équipe du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures vous souhaite une très bonne année 2014

MIM MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
Pages 9 à 20

Achetez une lunette de **grande marque** et obtenez une deuxième paire* de même prescription en cadeau!

À l'achat d'une paire de lunettes complète à prix régulier choisie parmi toutes les grandes marques en magasin, recevez une deuxième paire* gratuite, de même prescription.



Dr René Marchand, optométriste
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
Examen de la vue · Lunettes · Verres de contact

Clinique de l'Hétrière 418 871-1212
Mail Cap-Rouge 418 654-9181

Prenez rendez-vous au marchandgiguere.com

MARCHAND GIGUÈRE
Les bonnes lunettes

adidas DOLCE & GABBANA GUCCI Ray-Ban MEXX et plusieurs autres

* La deuxième paire doit être choisie parmi les montures Tendence. Achat d'une première paire préalable avec traitement antireflet facile à nettoyer. Les deux paires de lunettes doivent être pour la même personne. La deuxième paire doit contenir la même prescription, des verres Envergure, et les mêmes traitements que la première paire. Date limite : 2 février 2014.



UN STRESS À LA BAISSÉ POUR MARIE

 **Babin**

PAISIBLE

PLACEMENTS GARANTIS LIÉS AUX MARCHÉS

UNE OCCASION À SAISIR MAINTENANT

Osez profiter des marchés boursiers en toute tranquillité d'esprit. Votre capital est garanti et vous bénéficiez d'une double possibilité de rendement pour faire fructifier vos économies. Informez-vous auprès de votre conseiller!

CAPITAL
100 %
GARANTI



RENDEMENT
GARANTI



RENDEMENT
VARIABLE LIÉ À LA
CROISSANCE
DES MARCHÉS

1 800 CAISSES
desjardins.com/pglm



Desjardins
Gestion de patrimoine

PLACEMENTS • INVESTISSEMENTS

Coopérer pour créer l'avenir

Hausse de taxes résidentielles de 3,57 % en 2014

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures adopte un budget de 47 356 478 \$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a adopté son budget de fonctionnement 2014 qui s'élève à 47 356 478 \$ comparative-ment à 43 904 300 \$ en 2013. Cette augmentation s'explique principalement par l'augmentation de 7,5 % de la quote-part d'agglomération, passant de 20 571 409 \$ en 2013 à 22 143 631 \$ en 2014, alors que l'augmentation moyenne à Québec est de 1,7 % et que la hausse des dépenses est de 1,6 %. Il s'agit d'une somme supplémentaire de 1 572 222 \$ que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures versera à l'agglomération de Québec. Le montant de la quote-part, qui était de 11,8 millions en 2008, a pratiquement doublé sur une période de 7 ans.

« Le montant réclamé par l'agglomération représente pratiquement la moitié de notre budget de fonctionnement, et une fois de plus cette année, la somme demandée a augmenté de façon substantielle par rapport à l'année précédente. Celle-ci n'est pas respectueuse de nos citoyens », mentionne le maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau. Le taux de

taxation résidentiel sera de 0,8065 \$ en 2014 alors qu'il était de 0,7785 \$/100 \$ en 2013. Le taux de taxes commercial sera fixé à 3,0438 \$ alors que le taux non résidentiel sera de 3,19 \$/100 \$. La taxe d'eau augmente de 3 \$ à 108 \$. Les égouts augmentent également de 3 \$ à 93 \$, la fosse septique de 80 \$ à 82 \$ alors que les matières résiduelles passent de 190 \$ à 197 \$. Il est à noter que ces augmentations visent à couvrir les coûts réels. Pour une résidence moyenne évaluée à 325 931 \$, la différence sera de 104,26 \$, soit une augmentation de 3,57 %.

« Je tiens à mentionner que les investissements réalisés au niveau de nos infrastructures génèrent des revenus supplémentaires qui compenseront largement le montant supplémentaire que nous devons assumer au niveau du service de la dette. Nous n'avons qu'à penser aux 14 millions investis pour l'ouverture du parc François-Leclerc Nord qui nous permettent d'offrir en vente 5,5 millions de pieds carrés de terrain pour un montant anticipé de revenus entre 35 et 40 millions. C'est très intéressant surtout que la somme investie est subventionnée à 50 % dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalité (PIQM).

Également, les sommes investies dans le secteur du Campus Saint-Augustin (14 600 000 \$) pour remettre nos infrastructures à niveau permettent de compléter le développement résidentiel et de couvrir les dépenses encourues », explique M. Corriveau.

« D'ailleurs, il est important de savoir que les investissements que nous avons effectués au cours des dernières années pour développer la Ville génèrent des revenus qui permettent de limiter les augmentations de taxes et d'absorber une partie de l'augmentation de la quote-part et de l'inflation. Si la totalité de l'augmentation de la quote-part devait être assumée par les contribuables, nous aurions dû augmenter le compte de taxes de près de 6 %, ce qui heureusement ne sera pas le cas », termine le maire. ■



Le montant réclamé par l'agglomération représente pratiquement la moitié du budget de fonctionnement selon le maire de la ville, M. Marcel Corriveau.

Investissement de 4 M\$

À Saint-Augustin-de-Desmaures : ouverture du premier IGA express au Québec

(YG) Le premier IGA express de la province a ouvert ses portes à Saint-Augustin-de-Desmaures au 200, route 138. Un investissement de 4 M\$ pour l'immeuble et les équipements. Unique au Québec, le IGA express est un concept hybride entre un supermarché, un dépanneur et de la restauration rapide, mais avec pour objectif de mieux faire manger les Québécois sur le pouce.

Le propriétaire du premier IGA express, M. Alain Gagné, a sauté à pieds joints dans l'aventure : « Je suis un passionné du monde de l'alimentation. Lorsque Sobeys m'a fait part de ce concept innovateur, j'ai tout de suite embarqué parce que je voyais l'opportunité d'encore mieux servir mes clients, particulièrement ceux qui sont en déplacement ou qui n'ont pas beaucoup de temps pour cuisiner. » D'une superficie de 4 000 pieds carrés, le magasin a créé près de 20 emplois. « J'ai par ailleurs l'intention de faire une belle place aux produits du Québec », a ajouté M. Gagné. « C'est important pour moi d'encourager les aliments d'ici. »

« Une de nos forces, c'est notre modèle d'affaires misant sur les marchands indépendants puisque ceux-ci sont des entrepreneurs impliqués dans leur communauté », mentionne Claude Tessier, président de Sobeys Québec. « Alain Gagné s'est toujours beaucoup investi

dans ses projets avec Sobeys et il possède et gère déjà quatre supermarchés IGA dans la région de Québec. Nous sommes très heureux de son enthousiasme pour le nouveau concept IGA express. » M. Gagné est propriétaire de supermarchés IGA à Cap-Rouge, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, de deux autres à Charlesbourg et un cinquième en construction à Boischatel, et dont l'ouverture est prévue en juillet.

Le concept IGA express propose des produits et des emballages spécialement pensés pour les personnes en déplacement : crudités, fruits et fromages reposent dans un contenant vertical qui s'insère bien dans le porte-gobelet. La zone bistro offre du prêt-à-manger de qualité cuit sur place et les clients peuvent retrouver dans la section « Prêt en 20 minutes » des suggestions de repas à préparer à la maison en moins de 20 minutes et dont tous les ingrédients nécessaires sont à portée de main. L'accent est particulièrement mis sur les produits frais : poitrines de poulet marinées, légumes prêts à cuire ou baguettes de pain frais pour le souper, sont disponibles au même prix régulier que dans un IGA traditionnel. Les consommateurs retrouveront ainsi la même qualité de produits



Une vue de l'intérieur du IGA Express de Saint-Augustin-de-Desmaures.

et de services dans un IGA express que dans les plus grandes épiceries IGA.

Le IGA express de Saint-Augustin-de-Desmaures est accompagné d'une station-service Shell et d'un service à l'auto. De plus, il sera ouvert 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Le propriétaire, M. Gagné est jusqu'à maintenant très heureux de cette initiative, et ce, malgré que l'ouverture se soit faite un peu avant les Fêtes. ■



MM. Yves Bélanger, directeur, Alain Gagné, épicier-propriétaire, Guillaume Gagné, assistant-directeur et François Ritchie, directeur général.

Au service de votre sourire.

Une équipe dynamique et attentionnée vous attend.



Au centre de laser dentaire Carole Gignac, une équipe professionnelle, avec 2 dentistes généralistes, offre ses services dans les domaines suivants :
Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie numérique
Blanchiment Zoom | Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)

D^{re} Carole GignacD^{re} Karine Joubert

Traitement de blanchiment de dents en une seule séance. Un gel est appliqué sur les dents puis activé par une lumière spéciale. Les résultats sont instantanés.

375\$ Régulier
520\$

*Traitement en spécial jusqu'au 28 mars 2014.

Bienvenue aux nouveaux patients!

Implants :

D^{re} Gignac ainsi que toute son équipe se feront un plaisir de vous accueillir afin de répondre à vos questions concernant les traitements en implantologie.

Les services offerts sont :

Couronne sur implant | Prothèse sur implant | Pont sur implant | Comblement osseux | Élévation sinusale.



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac

D^{re} Carole Gignac • D^{re} Karine Joubert

200-334 ROUTE 138, SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES, QC G3A 1G8
418-878-3737 LASERDENTAIREGIGNAC.COM

Sophie Ouellet présente une exposition solo à la bibliothèque Alain-Grandbois à compter du 18 janvier

(YG) Sophie Ouellet désire vous faire part de sa toute nouvelle exposition qui aura lieu à la bibliothèque Alain-Grandbois du 18 janvier au 9 février prochain. Le vernissage aura lieu sous forme de 5@7, le vendredi 17 janvier.

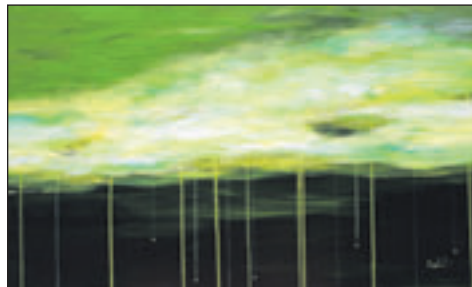
C'est une occasion unique de rencontrer l'artiste et d'échanger avec elle. De nouvelles œuvres, provenant de la série de tableaux «Les boréales» vous seront présentées.

Née dans la région de Thetford-Mines en 1978, Sophie Ouellet a toujours été attirée par les arts visuels et le domaine de la créativité. C'est en 2005 qu'elle obtient son baccalauréat multidisciplinaire à l'Université Laval, dans le but d'animer des ateliers créatifs. Le pouvoir de la création dans le cheminement personnel, comme outil d'introspection et d'expression, d'extériorisation du vécu, de transformation des blessures ainsi que d'empowerment, est une vocation pour l'artiste.

Le médium de prédilection de Sophie Ouellet est l'acrylique, mais l'artiste n'hésite pas à utiliser d'autres médiums à travers ses toiles pour bien représenter ce qui l'habite.

L'approche de Sophie Ouellet est donc très intuitive; à l'écoute de son ressenti. Elle laisse la matière prendre vie

sous ses mains. Les formes émergent d'elles-mêmes avec une touche de hasard, au rythme des émotions. ■



Une des œuvres de l'artiste intitulée *La peau de nos histoires*.



L'artiste Sophie Ouellet et l'une de ses œuvres.

Sylvain Cossette présentera son spectacle à Saint-Augustin-de-Desmaures en avril

(YG) Les gens de Saint-Augustin-de-Desmaures et des environs pourront assister au spectacle de Sylvain Cossette le samedi 26 avril à l'église de Saint-Augustin dans le cadre de la tournée *Rétrospective*, où il reprend les grands succès qui ont marqué sa carrière.

Les billets pour ce spectacle-bénéfice sont déjà en vente au presbytère, au prix de 48 \$. Vous pouvez aussi les commander par la poste : il suffit de faire un chèque à l'ordre de la fabrique Saint-Augustin et de le poster (avec enveloppe de retour préadressée et affranchie) à la fabrique Saint-Augustin, 325, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures QC, G3A 1G7.

Pour information : 418 878-4469 ou envoyez un courriel à ilot.paroissial@gmail.com ■



Sylvain Cossette offrira un spectacle le samedi 26 avril à l'église de Saint-Augustin dans le cadre de la tournée *Rétrospective*.

Sous la présidence d'honneur de Demetre Triantafyllou Le cocktail dînatoire bénéfique du Piolet rapporte 10 500 \$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Sous la présidence d'honneur de M. Demetre Triantafyllou, du restaurant Tuscanos, et organisé par le Club Rotary Québec-Val-Bélair, le cocktail dînatoire bénéfique pour le Piolet a récolté récemment la coquette somme de 10 500 \$.

« J'ai accepté avec plaisir la présidence d'honneur de cet événement, parce la mission de l'organisme me tient à coeur. L'aide que les

responsables du Piolet apportent aux jeunes bénéficie à la société. De plus, ces jeunes représentent la relève dans le domaine de la restauration, et nous en avons bien besoin », déclare M. Triantafyllou.

Rappelons que le Piolet est un organisme communautaire de bienfaisance qui offre des services aux jeunes adultes en difficulté de 16 à 35 ans. Par son action, il améliore la qualité de vie, le savoir-faire et le savoir-être professionnel des jeunes et les aide à prendre leur place dans la société. ■



Photo Yvon Giroux

Dans l'ordre habituel, MM. Yves Langlois, du bureau de la députée de Louis-Saint-Laurent, Demetre Triantafyllou, du restaurant Tuscanos, et président d'honneur de l'événement, Simon Côté, président du conseil d'administration du Piolet, Michel Baribeau, Club Rotary Québec-Val-Bélair et Gérard Deltell, député de Chauveau.

Le parc des Hauts-Fonds, un endroit magnifique à redécouvrir

(YG) Le parc des Hauts-Fonds est le seul accès public au fleuve à Saint-Augustin. Ce parc municipal a été créé et aménagé en 2001 par la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN) et la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Il offre aux citoyens la possibilité de découvrir un échantillon des battures et des boisés riverains grâce à un sentier et des panneaux d'interprétation tout en bénéficiant d'une vue exceptionnelle sur le fleuve. Le parc des Hauts-Fonds, accessible en hiver, vous permet de contempler le magnifique paysage hivernal de la Réserve naturelle des Battures-de-Saint-Augustin-de-Desmaures. Apportez vos raquettes ! ■

Une opportunité d'obtenir des lunettes à prix modique

(YG) Un opticien, M. Simon Dufour, offre l'opportunité de se procurer des lunettes à faible coût par le biais de la Saint-Vincent-de-Paul, conférence Saint-Augustin-de-Desmaures. Le choix peut se faire parmi 200 montures, et ce, pour tous les types de lentilles. Le coût des lunettes sera à partir de 20 \$ pour les personnes démunies. Les lu-

nettes sont garanties. Les reçus seront valides pour les assurances.

La séance d'essayage aura lieu à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures le lundi 24 février pour ceux qui auront leur ordonnance. Pour information : M. Simon Dufour au 581 983-3883. ■

CLINIQUE DENTAIRE PAQUIN-VALLÉE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉES

Dr Jean-François Paquin • Dre Helen Vallée • Dre Andrée Morasse
Dre Sonia Benvenuti • Dre Nathalie Bouchard

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE «CEREC»

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE «INVISALIGN»



Renseignez-vous sur notre service d'implantologie



Nous vous souhaitons une bonne et heureuse année 2014

Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5

418 878-6000 • Fax : 418 908-1308
cliniquedentaire@paquinvallee.com

Le restaurant Chic alors! obtient le plus haut niveau de la certification environnementale LEAF

(YG) Bleu Innovation vient d'annoncer qu'un restaurant de la rue Jean-Gauvin, Chic alors! - pizza et tentations a obtenu la certification environnementale LEAF, Niveau 3, le plus haut niveau atteignable.

Le propriétaire, M. Hughes Philippin, est très fier d'avoir réussi à obtenir la certification LEAF niveau 3 qui témoigne de son engagement à adopter des pratiques environnementales durables et répond à la demande des consommateurs et des touristes en quête de restaurants écoresponsables.

Voici quelques pratiques durables que ce restaurant a mis en place pour réduire son empreinte sur l'environnement et maximiser sa rentabilité: augmenter ses achats locaux, grand jardin potager, compostage des résidus alimentaires sur place, ruches sur le toit pour la fabrication de miel, ainsi qu'un éclairage, de l'équipement et un édifice à la fine pointe de la technologie écoénergétique.

La certification LEAF vise à accroître la sensibilisation des restaurateurs à leur impact sur l'environnement et leur suggère des solutions permettant de réduire leurs coûts et leur consommation en eau et en énergie, diminuer leurs déchets, augmenter le recyclage et le compostage et s'approvisionner de façon responsable.

LEAF permet aux restaurateurs d'afficher



Le propriétaire du restaurant Chic alors!, M. Hughes Philippin, est très fier d'avoir réussi à obtenir la certification LEAF niveau 3 qui témoigne de son engagement à adopter des pratiques environnementales durables.

une certification afin d'informer leur clientèle de leur effort en développement durable et d'attirer les clients qui recherchent et privilégient les restaurants « verts ». Les restaurateurs s'engagent dans un processus d'amélioration continue afin de réduire davantage l'empreinte environnementale de leur restaurant tout en faisant des économies. ■

C'est à boire qu'il nous faut! Boissons, buveurs et convivialité en Nouvelle-France : conférence de Catherine Ferland présentée le 29 janvier prochain

(YG) La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à assister à une conférence le mercredi 29 janvier prochain, à 19 h 30, à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Depuis plus de 400 ans, les Québécois établis dans la vallée du Saint-Laurent manifestent leur joie de vivre et leur goût de la fête: la consommation d'alcool occupe une place importante dans cette convivialité. En migrant ici, nos ancêtres d'origine française ont apporté leurs boissons et leurs manières de boire. Venez découvrir avec Catherine Ferland, l'auteure de Bacchus en Canada, les coutumes qui prévalaient dans la colonie. Que buvaient nos ancêtres aux 17^e et 18^e siècles? Les femmes consommaient-elles les mêmes boissons que les hommes? Comment se comportait-on sous l'effet de l'ivresse, que l'on soit issu du peuple ou de la noblesse? Une conférence « grisante ». Entrée gratuite pour tous.

Réservation requise par courriel : shsad@videotron.ca ou par téléphone au 418 878-5132. ■



Catherine Ferland, l'auteure de Bacchus en Canada, présentera sa conférence le 29 janvier prochain à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Une jeune élève de l'école Les Bocages remporte un concours de dessins de la députée Éleine Michaud

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

cette année par la députée.

La jeune Laurie-Anne Beaumont, élève de 2^e année de l'école Les Bocages, a remporté la première édition du concours de dessins de la députée Éleine Michaud (Portneuf-Jacques-Cartier). Son œuvre a été imprimée sur les centaines de cartes de Noël envoyées

Son dessin a été sélectionné parmi près de 150 dessins provenant des écoles ou des citoyens de la région. Le sujet du dessin devait représenter le temps des Fêtes. Celui de Laurie-Anne illustrait un sapin décoré et accompagné de cadeaux, de même qu'un bonhomme de neige. ■



La députée de Portneuf-Jacques-Cartier, Mme Éleine Michaud, Mmes Renée Gamache, la maman de Laurie-Anne et Marie-Andrée Couillard, la directrice de l'école.

L'équipe du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures vous souhaite une très bonne année !

Toute l'équipe du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures désire vous souhaiter une année 2014 remplie de santé, de joie et de prospérité. Merci de nous accompagner tout au long de cette année que nous consacrerons à bien vous informer sur votre milieu.

2014

FESTIVAL
PÂTES
CRÉEZ VOS PLATS DE PÂTES FAVORITES
4 choix de pâtes,
5 choix de sauces.
20 combinaisons possibles !

11,95\$ SPÉCIAL 10^e ANNIVERSAIRE
DU DIMANCHE AU JEUDI DÈS 16 H 30 SAUF LES JOURS DE FÊTES

TUSCANOS
- CUISINE ITALIENNE -
10 ANS MERCI!

ENFANTS GRATUIT
LE DIMANCHE SOIR À COMPTER DE 16 H 30
Chaque enfant de 10 ans et moins, accompagné d'un adulte qui commande un plat principal, reçoit son repas du MENU ENFANT GRATUITEMENT !

SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES • PIZZAS • VEAU

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

FESTIVAL
MOULES & Frites
6 CHOIX DE VARIÉTÉS

11,95\$ SPÉCIAL 10^e ANNIVERSAIRE
DU DIMANCHE AU JEUDI DÈS 16 H 30 SAUF LES JOURS DE FÊTES

JOURNAL.CA INC.
1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION
Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION
Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité aviseur de correction

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ
Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca

Isabelle Tremblay
info@journ-al.ca
Tél. : 418 780-0999

Sylvie Charest
Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca

Ginette Demers
Responsable du secteur
Sainte-Foy et des
ventes nationales
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-de-ste-foy.ca

MIM
Le contenu et le montage du
MIM sont fournis par la Ville.

ADMINISTRATION
Suzie Lemay

DISTRIBUTION
Étienne Rouillard,
Superviseur de la qualité
de la distribution

IMPRESSION
Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec

PRODUCTION
Mario Bernier
production@journ-al.ca

L'église de Saint-Augustin

Un patrimoine toujours de son temps mais fragile

(YG) En moins de vingt-quatre heures, plusieurs résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures sont passés par toute une gamme d'émotions. En effet, le mercredi soir 27 novembre, la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures rassemblait une centaine de personnes lors d'une conférence en l'église de Saint-Augustin sous le thème : « Une église toujours de son temps ».

Le conférencier, Bertrand Juneau, historien et président de la Société d'histoire leur a fait découvrir l'église de Saint-Augustin ouverte au culte en 1816 : son histoire, ses caractéristiques architecturales, ses modifications au fil du temps, sa décoration, ses trésors et quelques-uns de ses curés. À l'aide de documents d'archives et d'un montage photographique, les participants ont appris et vu comment chaque génération a adapté l'église aux besoins et, parfois, aux modes de son temps.

L'auditoire a pu découvrir et admirer plusieurs éléments décoratifs du 18e siècle provenant de la première église, située à l'Anse-à-Maheu (au pied de la côte Gagnon) sur le chemin du Roy, dont un cierge pascal de 1740, des chandeliers et des pièces d'orfèvrerie, exposés spécialement pour cette soirée.

Enfin, quelques photos inédites, réalisées à l'occasion des travaux de mise en lumière, ont montré un aspect peu connu du sous-sol de l'église qui renferme des caveaux dans lesquels ont été inhumés certains curés. Et l'un d'eux est vide, soit celui du curé François Pilote (1870 à 1886). Les restes du cofondateur de l'École d'agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pocatière ont été transférés en 1919 au cimetière de Sainte-Anne.

Moments d'émotions le lendemain avant-midi : des travailleurs, œuvrant à la mise en lumière de l'église, s'affairaient avec une torche près de la porte centrale de l'église de Saint-Augustin. Et l'impensable arriva : le feu. L'intervention rapide et efficace des pompiers a permis d'éviter le pire. Impressionnant de voir tous ces pompiers, ces camions à incendie et ces policiers entourant et protégeant ce bien patrimonial de deux siècles. La cicatrice de ce début d'incendie est visible en façade, mais devrait disparaître sous peu, lors de la mise en lumière de l'église.

« La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures tient à rendre hommage aux pompiers à tous ceux et celles qui sont intervenus pour protéger ce joyau patrimonial, toujours de son temps, mais combien



La photo la plus ancienne de l'église, entre 1870 et 1885.



Le début d'incendie qui s'est déclaré le jeudi 28 novembre dernier.

fragile ! », affirme M. Bertrand Juneau, historien et président de la Société d'histoire. ■

Le Club Lions remet 1 000 \$ à la Fondation des maladies de l'œil du Québec

(YG) Le Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin a remis au Lion André Duval une contribution de 1 000 \$ à la Fondation des mala-

dies de l'œil du Québec. Cette contribution servira à la recherche sur la dégénérescence maculaire. ■



Le Lion André Duval, du Club Lions de Pont-Rouge, le Lion Richard Lebrun, président du Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin et le Lion Louis Bourassa, du Club Lions de Saint-Raymond.

PROCHAINE PARUTION

Février 2014

DATE DE TOMBÉE

29 janvier 2014

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures ?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Tirage :
9 000 exemplaires

Distribution commerciale et résidentielle

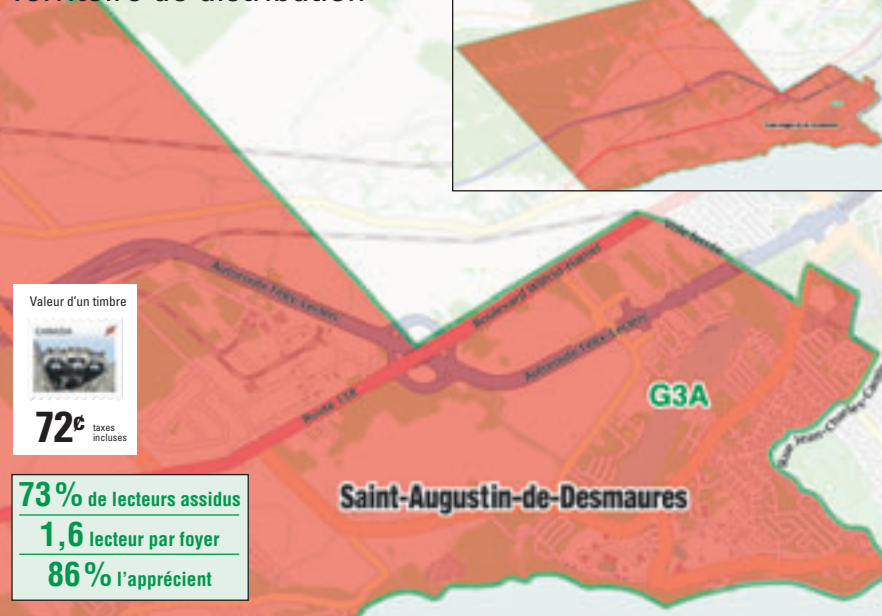
POSTES CANADA CANADA POST
7 557 exemplaires

Présentoirs



1 443 exemplaires

Territoire de distribution



73% de lecteurs assidus
1,6 lecteur par foyer
86% l'apprécient

PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Léger**

www.legermarketing.com

Une invitation à participer au déjeuner de la rentrée du RGASA le 23 janvier



Mme Ila Potvin, avec son orchestre!

(YG) Plusieurs membres du Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) se sont réunis au Resto-Parc de Saint-Augustin à l'occasion du party de Noël au cours d'un événement festif au son des tambours.

Pour l'occasion, Mme Ila Potvin, propriétaire des Productions Tamtamether, accompagnée de ses percussionnistes, a livré une prestation de haute voltige à travers la magie du tambour. Plusieurs instruments étaient d'ailleurs à la disposition des gens d'affaires désireux d'apprendre à jouer le djembé, le tambour traditionnel d'Afrique de l'Ouest. Rien de tel que de terminer l'année sous des rythmes africains et amérindiens!

Pour la rentrée de 2014, un déjeuner d'affaires est prévu jeudi le 23 janvier à la Maison Praxède-LaRue, site de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures située au cœur de la ville. M. Bertrand Juneau, conférencier et passionné d'histoire, parlera d'un point de vue historique du développement commercial de Saint-Augustin sur ses différents axes (Racette, route 138, parc industriel, de l'Hétrière).

Pour réservation ou plus d'information, vous pouvez contacter Mme Lucie Massicotte au 418 456-0434 ou visiter le site web : www.rgasa.ca



Plusieurs membres du RGASA tentent l'expérience avec grand plaisir!

Conférence organisée par l'AFEAS le 19 février Les troubles du sommeil et l'anxiété

(YG) L'association Afeas a adopté pour thème de l'année 2013-2014 : «J'ai mal à ma santé!» Cette thématique vise le volet santé sous différentes formes. C'est pourquoi, l'Afeas Saint-Augustin invite la population à participer à une conférence de Mme Chritina Terozzo portant sur les troubles du sommeil et l'anxiété le mercredi 19 février à 19 h à la Maison Omer-Juneau. Avec la présence d'une personne ressource dans le domaine, différents conseils pour permettre un sommeil réparateur sont prévus au programme de cette soirée. L'activité est gratuite et est ouverte à tous. Les gens intéressés à y participer peuvent communiquer au 418 878-2560 ou écrire à : annlongchamps@hotmail.com

Pour tous les détails de leur programmation, les actualités du regroupement et pour devenir membre, suivez-les sur Facebook ou consultez : www.afeas.qc.ca

REVUE 2013

TABLEAU D'HONNEUR

de votre député de Louis-Hébert,
Sam Hamad

REVUE 2013

<p>JANVIER</p> <p>Remise de la médaille de l'Assemblée nationale au Père Jean-Marc Boulé</p>	<p>FÉVRIER</p> <p>Rencontre avec le Parlement étudiant du Collège des Compagnons</p>	<p>MARS</p> <p>Remise d'une aide financière au Mouvement des Services à la communauté du Cap-Rouge</p>
<p>AVRIL</p> <p>Rencontre avec les élèves de l'école Les Bocages pour le concours : « Député d'un jour »</p>	<p>MAI</p> <p>Soirée Reconnaissance aux organismes communautaires de Louis-Hébert</p>	<p>JUIN</p> <p>Lancement officiel saison 2013 coopérative jeunesse, Sainte-Foy/Sillery, Saint-Augustin/Cap-Rouge</p>
<p>JUILLET</p> <p>Rencontre avec une centenaire du comté Mme Yvette Dessence</p>	<p>AOÛT</p> <p>Dévoilement du monument dans le cadre des festivités des 100 ans du Tracel du Cap-Rouge</p>	<p>SEPTEMBRE</p> <p>Soirée Reconnaissance aux bénévoles de la Société Saint-Vincent-de-Paul à Saint-Augustin</p>
<p>OCTOBRE</p> <p>Visite au Club Social de Ste-Foy lors d'une après-midi de Bridge</p>	<p>NOVEMBRE</p> <p>Recueillement en mémoire des anciens combattants le Jour du Souvenir</p>	<p>DÉCEMBRE</p> <p style="text-align: center; color: white;">Bonne année 2014 ! Santé, Bonheur et Succès.</p>

On se donne rendez-vous cette année!



Vous pouvez toujours compter sur moi !

Sam Hamad

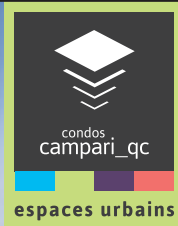
Député de Louis-Hébert
Président de la Commission de l'économie et du travail - Porte-parole de l'opposition officielle en matière de Développement économique et de la Capitale nationale

Bureau de circonscription
810, route Jean-Gauvin
Bureau 202
Québec (Québec) G1X 0B6
Tél. : 418 528-0483
Télex : 418 644-1253
shamad-lohe@assnat.qc.ca

Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires
Bureau 3.01
Québec (Québec) G1A 1A4
Tél. : 418 263-0621
Télex : 418 644-5977



Place aux citoyens



3 1/2 à partir de
192 900\$ +TX

3 500\$ DE RABAIS
sur l'unité de votre choix

- SIX ÉLECTROMÉNAGERS
- LIT ESCAMOTABLE MURPHY™ AVEC MATELAS
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR INCLUS
- PLAFONDS DE 9 PIEDS

- FENESTRATION PLEINE HAUTEUR
- WALK-IN AMÉNAGÉ
- FRAIS DE NOTAIRE
- CONSTRUCTION DÈS AVRIL 2014

418.928.7070
campari-qc.com

VISITEZ NOTRE
CONDO TÉMOIN! 1065, route de l'Église
(angle Montreuil)

Le Zénith
condominiums



3 1/2 à partir de
193 900\$ +TX

**PROMOTION
FIN DE PROJET**

- SUPER SITE À STE-FOY PRÈS DES SERVICES
- 33 CONDOS
- ASCENSEUR
- CHÔTE À DÉCHÊTS
- LIVRAISON MARS 2014

**SUR CERTAINES UNITÉS
NON VENDUES : POSSIBILITÉ
DE LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
OU LOCATION SEULEMENT**

418.928.4381
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS
EN TOUT TEMPS! 3215, chemin Ste-Foy
Québec G1X 1R6

Le PINACLE
CONDOMINIUMS



3 1/2 à partir de
180 900\$ +TX

**PROMOTION FIN DE PROJET
CONDOS MODÈLES À VISITER**

- VUE SUR LA VILLE DE QUÉBEC
- 26 CONDOS
- ASCENSEUR
- STATIONNEMENTS INTÉRIEURS
- OCCUPATION IMMÉDIATE

**SUR CERTAINES UNITÉS :
POSSIBILITÉ DE LOUER
AVEC OPTION D'ACHAT
OU LOCATION SEULEMENT**

418.254.4059
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS
EN TOUT TEMPS! Bureau : 418 660-3110
1435, rue Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol reprend ses activités

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures vient de reprendre ses activités liées à la session du printemps, en vue d'un concert en mai au Centre communautaire Jean-Marie Roy, au 4950, rue Lionel-Groulx, à Saint-Augustin. Le groupe d'environ 80 choristes est dirigé par Odette Lord qui agit à titre de chef de chœur et de directrice artistique. Pour ce qui est des accompagnements et arrangements musicaux, ils sont assurés par Sylvain Bérubé.

Les répétitions ont lieu le lundi soir de chaque semaine de 19 h 30 jusqu'à 22 h au

même endroit. Elles débutent d'abord par une pratique en pupitre et est suivi par la suite par une séance en plénière. Des répétitions supplémentaires s'ajoutent le samedi de chaque mois et, à l'approche des concerts, le mercredi.

Vous êtes intéressés à vous joindre à ce groupe et à vivre une expérience enrichissante et stimulante en chant choral? La capacité de pouvoir chanter juste constitue la clé qui vous permettra d'en faire partie. Leur site internet www.groupevocallamisol.org vous procure une multitude de renseignements. Pour information : Hélène au 418 877-8613 ou Louise au 418 878-3405. ■



Le groupe d'environ 80 choristes est dirigé par Odette Lord qui agit à titre de chef de chœur et de directrice artistique.

Le rappeur Souldia prête son art et son histoire aux jeunes

(YG) **Le rappeur Souldia a prêté sa plume, sa voix et son histoire pour la réalisation d'une vidéo-choc intitulée Grandir avec le temps, une initiative des sept carrefours jeunesse-emploi (CJE) de la Capitale-Nationale, qui souhaitent prendre d'assaut les réseaux sociaux pour braquer les projecteurs sur le programme Jeunes en action visant les 18-24 ans, une clientèle plus difficile à atteindre.**

« Jeunes en action rassemble une clientèle qui ne va pas naturellement vers les ressources, qui ne fréquente plus l'école et qui est particulièrement sous-représentée sur le marché de l'emploi. Ce sont des jeunes qui composent avec certaines difficultés et cherchent leur voie, que ce soit pour retourner à l'école ou intégrer le marché du travail. Pour les soutenir, il faut les rejoindre différemment », explique Serge Duclos, vice-président du Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec.

L'idée d'impliquer les jeunes dans un projet avec un artiste qui les allume a germé au Carrefour jeunesse-emploi de Montmorency lorsque le rappeur bien connu Souldia a accepté l'invitation à participer à un atelier d'écriture avec le groupe de Jeunes en action.

L'initiative a été à ce point appréciée par les jeunes qu'elle a donné lieu à la création de textes percutants. L'idée d'en faire une chanson mettant en vedette les jeunes auteurs est ensuite apparue lors d'une visite des studios d'enregistrement de Souldia. Une vidéo de qualité professionnelle s'en est suivie, soutenue par l'ensemble des CJE de la région de Québec.

Les sept CJE de la région de Québec unissent leurs efforts afin que cette vidéo soit diffusée à travers le Québec pour faire connaître Jeunes en action. « Le Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec, qui s'associe aux 7 CJE de la région de Québec, invite d'ailleurs les 110 CJE de la province et leurs quelque 650 employés à partager la vidéo via les réseaux sociaux pour joindre le plus de jeunes possible », insiste Serge Duclos.

« Les jeunes ne savent pas trop où se mettre les pieds à cet âge-là. Ce qu'on veut leur démontrer avec la vidéo, c'est que dans la vie, on peut choisir de se relever les manches, mettre de l'énergie et faire les choses comme du monde », insiste Souldia.

« Ce qu'on a fait pour le programme Jeunes en action avec Grandir avec le temps est fidèle à l'esprit des CJE; la force du mot ensemble. Nous sommes forts sur les projets de groupe et on croit aux initiatives qui mettent en scène des gens qui font confiance aux jeunes, qui croient en eux, exprime Sonia Noël, directrice générale du CJE Montmorency. C'est une activité de créativité extrêmement mobilisante. Il y a des jeunes qui ont recommencé à venir au CJE grâce au projet. »

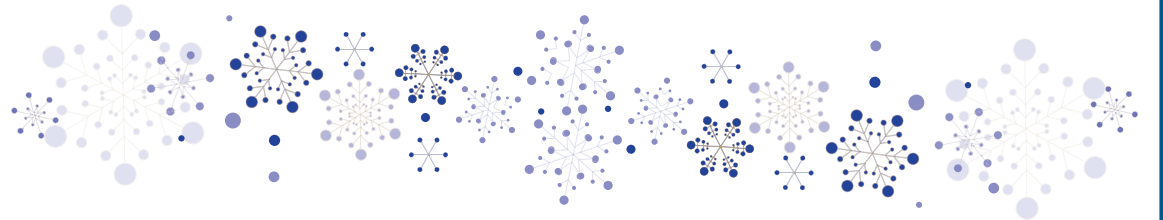
Pour visionner la vidéo Grandir avec le temps : <http://www.youtube.com/watch?v=RcnZkFDmu40> ■

MIM

MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES



VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



M MOT DU MAIRE



Chères citoyennes,
Chers citoyens,

Fruit d'un processus rigoureux ayant pour principal objectif de respecter la capacité de payer de ses citoyens, le budget pour l'année 2014 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures sera de 47 356 478 \$ comparativement à celui de 2013 qui était de 43 904 300 \$.

Cet écart de 3 452 178 \$ s'explique principalement de la façon suivante : la quote-part que Saint-Augustin-de-Desmaures doit verser à l'agglomération de Québec est en hausse de 7,5 % passant de 20 571 409 \$ en 2013 à 22 143 631 \$ en 2014. Comment expliquer une telle hausse alors que l'augmentation moyenne à Québec est de 1,7 % et que la hausse des dépenses est de 1,6 %.

C'est donc un montant supplémentaire de 1 572 222 \$ que nous devons payer à l'agglomération. Cette quote-part qui était de 11,8 millions en 2008 a pratiquement doublé sur une période de 7 ans.



De plus, les nouvelles conventions collectives (hausse salariale et échelons) génèrent une augmentation de 400 000 \$ au niveau de la masse salariale alors que le transfert en régie des activités assumées par le groupe Kéno implique une augmentation de la masse salariale de 345 000 \$.

* Les chercheurs ont colligé les quelque 100 000 données fournies par les 1 100 municipalités du Québec au MAMROT pour l'année 2011.

Enfin, une augmentation de 1 120 600 \$ au niveau du service de la dette dont 270 000 \$ en taxes de secteur principalement due notamment aux travaux d'infrastructures au lac Saint-Augustin Nord. Le service de la dette passe de 5 468 400 \$ en 2013 à 6 589 000 \$ en 2014.

Je tiens à mentionner que les investissements réalisés au niveau de nos infrastructures génèrent des revenus supplémentaires qui compenseront largement le montant supplémentaire que nous devons assumer au niveau du service de la dette.

Nous n'avons qu'à penser aux 14 millions investis pour l'ouverture du parc François-Leclerc Nord qui nous permettent d'offrir en vente 5,5 millions de pieds carrés de terrain pour un montant anticipé de revenus entre 35 et 40 millions. C'est très intéressant, surtout que la somme investie est subventionnée à 50 % dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalité (PIQM).

Également, les sommes investies dans le secteur du Campus Saint-Augustin (14 600 000 \$) pour remettre nos infrastructures à niveau permettent de compléter le développement résidentiel et de couvrir les dépenses encourues.

D'ailleurs, il est important de savoir que les investissements que nous avons effectués au cours des dernières années pour développer la Ville génèrent des revenus qui permettent de limiter les augmentations de taxes et d'absorber une partie de l'augmentation de la quote-part et de l'inflation. Si la totalité de l'augmentation de la quote-part devait être assumée par les contribuables, nous aurions dû augmenter le compte de taxes de près de 6 %, ce qui heureusement ne sera pas le cas.

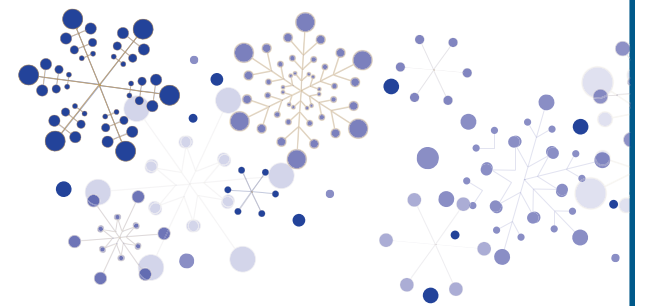
QUOTE-PART D'AGGLOMÉRATION ET COÛT DES SERVICES

Tel que vous le savez, la Ville conteste les quotes-parts d'agglomération des dernières années devant les tribunaux et compte ainsi récupérer les sommes payées en trop.

Une analyse* réalisée par M. Robert Gagné, un chercheur des Hautes études commerciales (HEC) de Montréal portant sur le coût des services municipaux, nous indique que, dans le groupe des villes entre 10 000 et 25 000 habitants, les services coûtent 225 % plus chers à Saint-Augustin-de-Desmaures que dans une ville de taille comparable. À L'Ancienne-Lorette, c'est 170 % plus cher.

Ces chiffres s'expliquent par le coût des services fournis par l'agglomération. Nous payons pour un niveau de service d'une ville de plus de 500 000 personnes alors que nous ne recevons pas ce niveau de service. Nous n'avons qu'à penser au Service de police ou au transport en commun.

Nous demanderons donc au MAMROT par résolution de former un groupe de travail pour analyser cette problématique que nous considérons inéquitable pour nos contribuables.



RECYCLAGE

« Lorsque vous avez terminé de me lire, au lieu de me jeter aux ordures, recyclez-moi! »

HORAIRE DES BUREAUX ADMINISTRATIFS

Horaire régulier 8 h à 12 h – 13 h 30 à 16 h 30



LE TAUX DE TAXATION ET LA TARIFICATION

Le taux de taxation résidentiel sera de 0,8065 \$ en 2014 alors qu'il était de 0,7785 \$/100 \$ en 2013.

Le taux de taxes commercial sera fixé à 3,0438 \$ alors que le taux non résidentiel sera de 3,19 \$/100 \$. La taxe d'eau augmente de 3 \$ à 108 \$. Les égouts augmentent également de 3 \$ à 93 \$, la fosse septique de 80 \$ à 82 \$ alors que les matières résiduelles passent de 190 \$ à 197 \$. Il est à noter que ces augmentations visent à couvrir les coûts réels.

Tableau comparatif des taux fonciers et du pourcentage d'augmentation en 2014

Ville	Taux foncier	% augmentation
Vanier	0,7986 \$	4,71 %
Saint-Augustin-de-Desmaures	0,8065 \$	3,57 %
Lac St-Charles	0,8371 \$	3,01 %
Sillery	0,8454 \$	2,94 %
Beauport	0,8498 \$	3,10 %
Charlesbourg	0,8506 \$	2,73 %
Saint-Émile	0,8552 \$	1,36 %
Sainte-Foy	0,8670 \$	2,45 %
Cap-Rouge	0,8960 \$	1,77 %
Québec	0,9279 \$	2,66 %
Loretteville	0,9436 \$	0,65 %
Val-Bélair	0,9826 \$	1,54 %

COMPTE DE TAXES EN 2014

Pour une résidence moyenne évaluée à 325 931 \$, la différence sera de 104,26 \$, soit une augmentation de 3,57 %.

La majoration permet de couvrir l'Indice des prix à la consommation (IPC) pour la région de Québec et une partie de la hausse de la quote-part de l'agglomération mentionnée précédemment.

TROIS VERSEMENTS ÉTALÉS

Nous proposons aux citoyens trois versements sans intérêt étalés sur une longue période, soit le 3 mars 2014, 2 juin 2014 et le 6 octobre 2014.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

En 2014, nous procéderons à la construction d'un complexe sportif multidisciplinaire au montant de 30 millions de dollars dont la moitié est subventionné dans le cadre d'un programme d'infrastructure municipale. Les travaux débiteront en mars 2014 pour se compléter à l'automne 2015.

Cet investissement sera le plus important au cours des trois prochaines années. Nous ralentirons le rythme de nos investissements en 2014-2015-2016 dans un souci de respecter la capacité de payer de nos contribuables. Nous étalerons nos interventions sur une plus longue période et procéderons par priorité.

Bonne année 2014 à toutes et à tous!

Marcel Corriveau

Marcel Corriveau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

SERVICE DE LA TRÉSORERIE

COMPTE DE TAXES 2013

Le compte de taxes 2014, qui sera envoyé à la fin du mois de janvier, est payable en trois versements sans intérêts aux dates d'échéance suivantes :

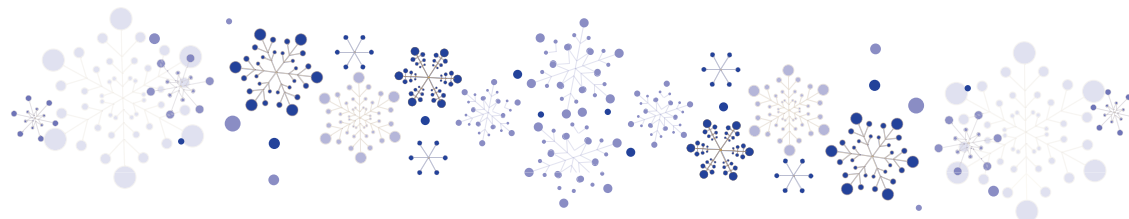
- 1^{er} versement : 3 mars 2014;
- 2^e versement : 2 juin 2014;
- 3^e versement : 6 octobre 2014.

Il est possible de faire parvenir vos paiements par courrier en détachant chacun des coupons de remise et en les retournant, accompagnés des chèques, à l'adresse suivante :

Service de la trésorerie
Hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (QC) G3A 2E3

PAIEMENTS PAR INTERNET OU À VOTRE INSTITUTION FINANCIÈRE

Vous pouvez payer votre compte de taxes par l'entremise des services automatisés des institutions financières participantes (téléphone, Internet ou guichet automatique). **Veillez tenir compte qu'un délai de deux (2) à cinq (5) jours ouvrables peut s'écouler avant la réception de votre paiement par la Ville.** Assurez-vous de la bonne inscription de votre numéro de matricule à 18 chiffres dans votre dossier de paiement électronique.



RAPPEL POUR LES CHÈQUES POSTDATÉS

Assurez-vous...

- d'y inscrire les bonnes dates (selon le calendrier des versements);
- de signer vos chèques;
- de libeller vos chèques au nom de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures;
- d'y inscrire le numéro de matricule au verso (le numéro de 18 chiffres).

Nouveaux propriétaires

Il est possible, si vous êtes un nouveau propriétaire, que le compte de taxes de votre propriété ait été expédié à l'ancien propriétaire. Il peut s'écouler entre trois et six mois entre la visite chez le notaire et le changement au rôle d'évaluation. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n'émet pas de nouveau compte de taxes lorsqu'il y a un changement de propriétaire.

Si vous n'avez pas reçu votre compte, ou en cas d'incertitude, il est de votre responsabilité de vous assurer que votre dossier est à jour en communiquant avec le Service de la trésorerie au 418 878-4662 poste 5306 ou 5309.

Manon Lemay, directrice

Service de la trésorerie
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
tresorerie@ville.st-augustin.qc.ca

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici les dates des prochaines séances du conseil municipal qui se tiendront au 200, route de Fossambault :

- Séance ordinaire : lundi 20 janvier à 19 h 30;
- Séance ordinaire : lundi 3 février à 19 h 30;
- Séance extraordinaire : lundi 17 février à 20 h.

Pour vous assurer de la tenue des séances du conseil municipal, veuillez consulter notre site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca, section « Élus et administration ».

NUMÉROS À CONSERVER

Service des travaux publics	418 878-4662 poste 5205 travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca
Ministère des Transports	418 643-6717
URGENCE Service des travaux publics	418 929-0781 En dehors des heures de bureau
Vous cherchez votre véhicule? Firme de remorquage A-1	418 570-5338 210, route 138 Saint-Augustin-de-Desmaures

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

INFORMATIONS 418 878-VSAD (8723)

Numéro d'information générale de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

URGENCE 418 929-0781

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences comme les déversements, les bris d'aqueduc et d'égouts ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de nos équipes (autres que les pompiers, les policiers et les ambulanciers).

URGENCE NEIGE : 418 929-0781 LIGNE INFO-NEIGE : 418 878-6344

En tout temps, pour votre sécurité, vous pouvez composer le 9-1-1.

24 heures sur 24,
7 jours sur 7

SERVICE DE L'URBANISME

ENVIRONNEMENT

COLLECTES DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



COLLECTE DES ENCOMBRANTS



Mardi 4 février (seule collecte de l'hiver).
Inscription obligatoire avant le 31 janvier à 15 h.

MESSAGE IMPORTANT CONCERNANT LE CHAUFFAGE AU BOIS

Entreposage et disposition des cendres

- Les cendres doivent être déposées dans un contenant métallique muni d'un couvercle. Entrez-les à l'extérieur, car les cendres dégagent du monoxyde de carbone et peuvent aussi mettre le feu au plancher;
- Éloignez le contenant des murs de la maison ou du cabanon, car les cendres peuvent facilement rester actives durant 72 heures;
- Ne jamais entreposer de cendres chaudes sur une galerie ou un patio de bois, dans un bac à déchets ou dans une boîte de carton;
- **Il est impératif de laisser les cendres refroidir pendant une semaine** avant d'en disposer aux ordures domestiques. Le risque d'incendie dans le camion est bien réel.

N'oubliez pas que le chauffage au bois dégage du monoxyde de carbone. Il est d'ailleurs conseillé de doter votre résidence d'un détecteur de monoxyde de carbone.

RÉNOVATION ÉCORESPONSABLE : UN CRÉDIT D'IMPÔT POUR LES CITOYENS

La rénovation écoresponsable se veut un moyen efficace de favoriser l'atteinte des objectifs en matière de protection de l'environnement. Un crédit d'impôt sera accordé aux particuliers qui feront exécuter par un entrepreneur qualifié des travaux de rénovation écoresponsable. L'aide fiscale accordée par le crédit d'impôt ÉcoRénov, qui sera d'un montant maximal de 10 000 \$ par habitation admissible, correspondra à 20 % de la partie des dépenses admissibles d'un particulier qui excèdera 2 500 \$.



« ASTUCE RECYCLAGE »

Ne déposez pas vos matières recyclables dans un sac de plastique, par exemple les Publisacs, pour ensuite les déposer dans le bac de recyclage. Ces matières ainsi emballées ne seront pas recyclées.

TRAVAUX RECONNUS

- Isolation;
- Étanchéité (à l'eau et à l'air);
- Système de chauffage;
- Climatisation;
- Chauffe-eau;
- Ventilation;
- Qualité des eaux et des sols :
 - o Installation septique conforme au Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r.22);
 - o Restauration d'une bande riveraine conformément aux exigences de la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables;
 - o Installation d'une citerne de récupération des eaux pluviales enfouie sous terre.

DÉPENSES ATTRIBUABLES

- Permis nécessaire à la réalisation des travaux;
- Coût des études réalisées pour l'obtention du permis;
- Main d'œuvre pour la réalisation des travaux;
- Équipements et outils nécessaires.

Pour obtenir davantage d'information, consultez le site Internet du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs au www.mddep.gouv.qc.ca, dans la rubrique Eau/Eaux usées et eaux pluviales/Eaux usées des résidences isolées.

CALENDRIER DES COLLECTES 2014

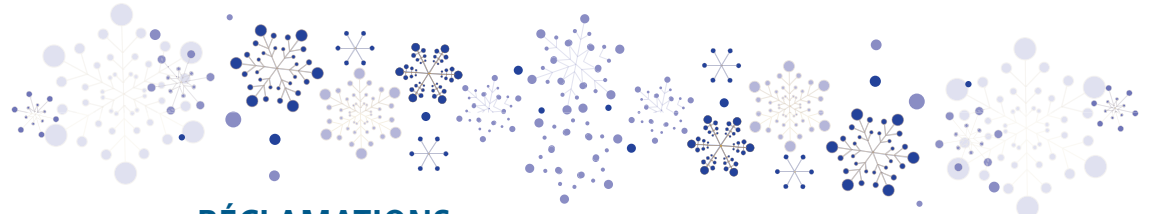
Le calendrier 2014 des collectes des matières résiduelles est disponible sur le site Internet de la ville au www.ville.st-augustin.qc.ca dans la rubrique Environnement/Ordures et recyclage. Il est également possible de connaître les dates des collectes en consultant le calendrier municipal qui vous a été distribué en décembre dernier.

Réjean Fortin et Martine Lanoie

Conseiller en sécurité et environnement
et technicienne en environnement et salubrité
Service de l'urbanisme
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE JURIDIQUE ET DU GREFFE

EN BREF



CONSTATS D'INFRACTION

Lorsque vous commettez une infraction sur le territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et que vous recevez une contravention, le suivi doit être effectué avec la Ville de Québec puisque le Service de police relève d'une compétence d'agglomération. Il est donc important de se rappeler que les paiements de contraventions ainsi que les plaidoyers ne peuvent pas être acheminés ou traités directement à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour remettre votre plaidoyer ou pour acquitter le solde de votre amende, prière de vous présenter ou de faire parvenir vos documents ou votre paiement, entre autres, au centre de services de Sainte-Foy, à l'adresse suivante :

1130, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 4X6

Tous les détails nécessaires quant aux modes de paiement, aux échéances et autres se trouvent au verso de votre constat.

RÉCLAMATIONS

Les lois municipales et la jurisprudence, c'est-à-dire les jugements recensés concernant lesdites lois, sont à l'effet que les indemnités aux citoyens ayant subi des bris pendant la période hivernale en relation avec le déneigement tels les bris aux arbres, arbustes, haies, aménagements extérieurs, clôtures ainsi qu'aux piscines et autres sont soumis à un régime de droits particuliers.

Cette philosophie veut que la Ville ne soit pas l'assureur des contribuables. La preuve de responsabilité est depuis quelques années plus difficile à établir dans ce domaine et par le fait même, les indemnités sont moins nombreuses. En effet, le législateur, vu une certaine exagération de certains contribuables dans certaines villes, a jugé bon, dans l'intérêt du public, de limiter les indemnités aux contribuables pouvant formellement établir une preuve de négligence de la Ville en présentant un dossier bien monté.

Les délais pour faire valoir un droit sont de 15 jours de la connaissance des faits et toute la procédure est établie pour circonscrire le droit du contribuable dont les arguments sont bien fondés, mais écarter d'emblée les réclamations frivoles et manifestement mal fondées. La Ville doit, dans un but de stabilité, passer avec promptitude à autre chose en indemnisant ou niant la responsabilité. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures partage bien cette philosophie à appliquer la loi dans l'intérêt des contribuables et elle l'applique avec tout le discernement possible.

Caroline Nadeau, greffière

Service juridique et du greffe
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
greffe@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

ON SE PRÉPARE POUR L'HIVER

BORNES D'INCENDIE

Un oubli est toujours possible et nous avons à cœur votre sécurité. Vous avez remarqué qu'une borne d'incendie a été oubliée lors du déneigement? Nous sollicitons votre collaboration pour nous en informer soit par téléphone au 418 878-2955, ou par courriel à travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca.

RAPPEL : SECTEUR À ÉPANDAGE LIMITÉ DE SEL AUTOUR DU LAC SAINT-AUGUSTIN

Afin de minimiser les impacts du sel sur la qualité des eaux du lac Saint-Augustin, la politique limitant l'épandage de fondants est en vigueur dans cette zone une fois de plus cette année. Le territoire couvert par cette restriction comprend le secteur délimité par le chemin du Lac, la rue de la Desserte, le chemin de la Butte, la rue de l'Hêtrière et la rue de l'Artimon, vers le lac.

Certaines portions des rues et des principaux axes routiers seront entretenues à l'aide d'un mélange de pierre et de 5 % de sel (pour des raisons de sécurité). Le même mélange sera utilisé pour l'entretien des intersections marquées d'un arrêt obligatoire ou d'un feu de circulation.

Nous invitons les automobilistes à adapter leur conduite aux conditions routières spécifiques à ce secteur. Si les conditions climatiques s'avèrent difficiles, la sécurité des automobilistes sera assurée. Des panneaux de signalisation rappelleront notamment aux automobilistes la pratique d'épandage limité de fondants dans cette zone.

STATIONNEMENT DE NUIT INTERDIT DU 1^{er} DÉCEMBRE AU 31 MARS

DU LUNDI AU VENDREDI DE MINUIT À 8 H
ET LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 2 H À 8 H

INTERDICTION DE STATIONNER LA NUIT EN VIGUEUR SELON LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DANS TOUTES LES RUES DE LA VILLE.

À NOTER: Lors des tempêtes et des opérations spéciales de déneigement, interdiction de stationner **en tout temps (jour/nuit) du début à la fin de l'Opération NEIGE.**

NOUVEAUTÉ: Un système de feux clignotants a été instauré pour les rues de la Verrerie, Michel-Thibault, Lamontagne, Ménard, de l'Orée et du Fenouil. Lorsque les feux clignotants sont en fonction, l'interdiction de stationner en tout temps (jour/nuit) est en vigueur. Veuillez noter que les feux seront mis en fonction deux heures avant l'opération déneigement. Prenez l'habitude de surveiller ces feux avant de rentrer à la maison!

EXCEPTION: Interdiction de stationner 24 heures sur 24 sur la rue du Vitrier.

N'HÉSITEZ PAS À UTILISER LES STATIONNEMENTS MUNICIPAUX SUIVANTS LORS DES OPÉRATIONS SPÉCIALES DE DÉNEIGEMENT: Grands-Lacs, centre communautaire Jean-Marie-Roy, parc du Millénaire, centre Delphis-Marois et centre sociorécréatif les Bocages.

REMORQUAGE À VOS FRAIS

Les informations sur les dates et les heures des opérations de déneigement sont disponibles en communiquant avec la ligne INFO-NEIGE au 418 878-6344 ou sur notre site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca.

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tient à vous remercier pour votre habituelle collaboration afin de nous aider à vous assurer un déneigement de qualité.



François Bélanger, directeur
Service des travaux publics
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE DES COMMUNICATIONS

EN BREF

VOTRE CALENDRIER MUNICIPAL 2014



La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est fière d'avoir fait parvenir à tous les foyers et places d'affaires augustinois, en décembre, un exemplaire du premier calendrier municipal annuel. Illustré de scènes photographiées sur notre territoire, vous y retrouverez notamment les séances du conseil municipal, les dates des différentes collectes, les activités à venir, une liste de numéros à composer en cas d'urgence ainsi que de nombreuses informations sur la vie, le rôle et le fonctionnement de la ville. Ce calendrier a été réalisé en collaboration avec les Éditions Média Plus Communication inc, une entente qui se poursuivra en 2014 et 2015.

LIGNE INFO-NEIGE : 418 878-NEIGE (6344)

Soucieuse de bien informer ses citoyens quant aux opérations de déneigement qui auront lieu au cours de la saison froide, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures annonce le retour de sa ligne Info-NEIGE. En composant le 418 878-NEIGE (6344), tous seront en mesure d'en apprendre davantage sur les opérations à venir, mais aussi sur les règlements en vigueur pendant la saison hivernale. Vous y trouverez également les conditions des patinoires extérieures et des sentiers de ski de fond. La même information sera disponible sur notre site Internet, au www.ville.st-augustin.qc.ca. Le 418 878-NEIGE (6344), un numéro à retenir!

Service des communications
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
communications@ville.st-augustin.qc.ca

RESSOURCES HUMAINES

OFFRES D'EMPLOI (POSTE SYNDIQUÉ)

BRIGADIER SCOLAIRE

N° concours : ACVSAD-2014-335

Statut : Poste sur appel

DESCRIPTION DU POSTE :

Sous l'autorité de la coordonnatrice au personnel de soutien du Service des loisirs, le brigadier scolaire surveille et assure la sécurité des écoliers aux intersections des rues lors des entrées et des sorties des classes et les fait traverser. Le brigadier scolaire informe et sensibilise les écoliers sur les règles de sécurité et les bons comportements à adopter sur le réseau routier.

EXIGENCES :

- Disponibilité complète à raison de cinq (5) jours par semaine durant l'année scolaire;
- Être disponible pour effectuer sa prestation de travail selon l'horaire d'entrée et de sortie des élèves;
- Être disposé à travailler sous diverses conditions météorologiques;
- Être responsable, assidu et ponctuel;
- Être vigilant et posséder un bon jugement.

ENDROITS :

Secteur centre
Secteur des Bocages

HEURES DE TRAVAIL :

Selon les besoins du service (sur appel).

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Selon le tarif horaire prévu à la convention collective en vigueur;
- Équipement fourni : veste de sécurité, panneau d'arrêt, semelles antidérapantes et montant forfaitaire attribué pour l'achat de vêtements et d'articles appropriés.

Faire parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de motivation par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Concours : ACVSAD-2014-335

Service des ressources humaines

200, route de Fossambault

Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca

Télécopieur : 418 870-1320.



RESSOURCES HUMAINES

OFFRES D'EMPLOI (POSTES SYNDIQUÉS)



TECHNICIEN EN LOISIRS

N° concours : ACVSAD-2014-337

Statut : Temps plein

Service : Loisirs

Groupe : Fonctionnaires

Date limite : 25 janvier 2014

RAISON D'ÊTRE DU POSTE :

Le technicien en loisirs est responsable de l'accueil, la planification, la supervision et la coordination des activités de loisirs et de la programmation. Le titulaire établit des liens et entretient des relations de confiance avec la clientèle. Il soutient également l'équipe de direction dans la planification et la promotion des activités de loisirs ainsi que dans le service à la clientèle. Le titulaire du poste est responsable de la gestion des programmes, de l'acquisition et du contrôle des installations et des équipements sportifs ou autres ainsi que de l'évaluation des services rendus. Il établit des liens et entretient des relations harmonieuses avec des collaborateurs internes et externes. Il assure la gestion des activités quotidiennes, l'organisation d'événements et le soutien aux associations sous la responsabilité du Service des loisirs.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :

1. Accueillir la clientèle, répondre aux demandes de renseignements, acheminer les plaintes et transmettre les informations nécessaires aux services concernés dans le but de répondre aux besoins identifiés;
2. Favoriser la participation et l'implication de différentes clientèles dans les activités de loisirs et le bénévolat;
3. Soutenir le personnel, les bénévoles et les organismes dans l'organisation et dans l'opération quotidienne de leurs activités;
4. Planifier, organiser et diriger des programmes d'activités socioculturelles, sportives, éducatives, et des événements spéciaux (programmation, programme Vacances-Été);
5. Choisir des collaborateurs, partenaires et fournisseurs de qualité pour l'offre de services de loisirs;
6. Superviser et encadrer la réalisation de projets de loisirs, voir à leur bon déroulement et au respect des échéanciers;
7. Assurer l'entretien, la préparation et l'utilisation des infrastructures et équipements municipaux;
8. Assurer la gestion de ressources matérielles;
9. Évaluer le rendement des programmes d'activités et la satisfaction de la clientèle à la fin de chaque saison;

10. Animer et participer à des réunions de coordination à l'interne et parfois avec des partenaires externes;
11. Peut être appelé à participer à divers projets connexes ainsi qu'à diverses tâches administratives;
12. Effectuer les tâches connexes nécessaires à la réalisation des activités internes et externes de loisirs (matériel, soutien aux événements);
13. Préparer et rédiger du matériel promotionnel, des rapports, des cahiers de programmation ou d'autres documents;
14. Collaborer à divers projets, dossiers et mandats pour le Service des loisirs;
15. Représenter la Ville et participer à des comités reliés à son champ d'expertise.

NOTE : Il est entendu que la présente description d'emploi reflète les éléments généraux du travail accompli et ne doit pas être considérée comme une description exhaustive de toutes les tâches à accomplir.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Diplôme d'études collégiales en loisirs ou animation ou dans un domaine connexe;
- Expérience pertinente minimale de deux (2) ans;
- Aptitude à travailler en équipe;
- Faire preuve de créativité;
- Capacité à prendre des initiatives;
- Autonomie, polyvalence, débrouillardise;
- Faire preuve de souplesse, facilité d'adaptation;
- Disponibilité;
- Avoir une automobile à sa disposition;
- Bonne maîtrise du français parlé et écrit.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Selon la convention collective des fonctionnaires en vigueur. L'échelle salariale se situe entre 19,53 \$ et 30,51 \$.

Horaire de travail : réparti de jour et de soir sur semaine et à l'occasion la fin de semaine.

Faire parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de motivation par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Concours : ACVSAD-2014-337
 Service des ressources humaines
 200, route de Fossambault
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
 Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
 Télécopieur : 418 870-1320

SURVEILLANT DES PLATEAUX D'ACTIVITÉS

N° concours : ACVSAD-2014-336

Statut : Banque de candidatures

Dans l'objectif de bien servir les citoyens de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures participants à des activités de loisirs dans ses centres, nous désirons recevoir des candidatures dans le but de constituer une banque de candidats pour le poste de surveillant de plateaux d'activités. Travail idéal pour un étudiant à temps partiel, personne semi-retraîtée ou retraitée.

DESCRIPTION DU POSTE :

Sous la responsabilité de la coordonnatrice au personnel de soutien et opération du Service des loisirs, le surveillant procède à l'ouverture d'une salle ou d'un plateau d'activités. Il prépare préalablement les lieux ou les locaux pour le déroulement de l'activité. Il assure la surveillance des lieux. Il assiste les participants en donnant des informations ou en fournissant le matériel requis. Il range l'équipement ou le matériel et ferme le plateau. Il effectue, au besoin, les tâches d'entretien pour maintenir les locaux en état de propreté pendant et après l'activité.

EXIGENCES :

- Diplôme d'études secondaires (DES);
- Expérience de travail avec le public;
- Expérience en surveillance de plateaux serait un atout;
- Détenir une formation en secourisme serait un atout.

COMPÉTENCES :

Être responsable, assidu et ponctuel.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Salaire selon l'échelle de traitement de la convention collective des surveillants de plateaux. L'échelle salariale se situe entre 10,62 \$ et 12,28 \$.
- Être disponible à travailler, selon les besoins, en dehors des heures normales de travail (jour, soir, fin de semaine).

Faire parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de motivation par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Concours : ACVSAD-2014-336
 Service des ressources humaines
 200, route de Fossambault
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
 Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
 Télécopieur : 418 870-1320

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

MAISON OMER-JUNEAU

Le 4 décembre dernier avait lieu notre souper du temps des fêtes. Pour l'occasion, nous étions entourés d'animateurs, de musiciens et d'invités exceptionnels. Voilà une preuve que la maison Omer-Juneau accomplit sa mission de réunir les gens et de les amuser. Plus de quarante personnes ont ri, chanté, dansé et joué avec nous lors de cette soirée.

À tous les amis de la maison Omer-Juneau, nous vous souhaitons une année 2014 remplie de joie, de rencontres et de bonheur. Bonne année!

HORAIRE DE LA MAISON OMER-JUNEAU

Nous sommes ouverts tous les jours de 9 h à 21 h.

INSCRIPTION

Pour effectuer une inscription à une activité, contactez M^{me} Mélodie Demers.

- En personne : à la maison Omer-Juneau
- Par téléphone : 418 878-6172
- Par courriel : maison.omer-juneau@ville.st-augustin.qc.ca

Lors d'une inscription par courriel, n'oubliez pas d'indiquer votre nom, votre numéro de téléphone ainsi que l'activité à laquelle vous souhaitez vous inscrire. Une confirmation vous sera ensuite retournée par courriel.

ACTIVITÉS LIBRES

En tout temps, vous pouvez pratiquer ces activités à la maison Omer-Juneau : jouer au billard, lire le journal, jouer aux cartes, jouer à des jeux de société (Scrabble, Cribbage, Skip-Bo et autres), regarder la télévision, prendre un café, écouter de la musique, utiliser les postes informatiques, jouer à la pétanque, jouer à la console de jeux Wii, et plus encore.

RENDEZ-VOUS HEBDOMADAIRES

- Bridge (pratiques animées) : lundi 9 h 30
- Yoga libre assisté par DVD : lundi 12 h 30
- Mōlkky : lundi 13 h 30
- Pétanque : mardi 13 h 30, 19 h et jeudi 13 h 30
- Cribbage : mercredi 9 h 30
- Scrabble : mercredi 13 h 30
- Cinéma : jeudi 19 h
- Billard : lundi au jeudi 13 h

INITIATION À L'INFORMATIQUE ET AUX TABLETTES ÉLECTRONIQUES

Prenez rendez-vous avec l'un de nos bénévoles à la maison Omer-Juneau en contactant M^{me} Mélodie Demers.

CINÉMA – LES JEUDIS À 19 H À LA SALLE LOUIS-PHILIPPE-McCARTHY

Vous pouvez visionner les films à l'affiche en dehors des heures de représentation habituelles.

- 16 janvier : Lac mystère (2013) Canada (Québec)
- 23 janvier : Quitte ou double (2013) États-Unis
- 30 janvier : Seul Dieu pardonne (2013) Danemark et États-Unis

Pour visionner les bandes-annonces, rendez-vous sur le site Internet de la ville.

QUIZ – LA MUSIQUE DE FILM – 22 JANVIER À 19 H

Animé par M^{me} Marianne Bolduc.

Nous vous attendons pour tester vos connaissances sur les musiques de film les plus populaires. Nous vous présenterons des extraits audio et vidéo des films les plus marquants. Plaisir garanti.

LES VENDREDIS CROISÉS – LES VENDREDIS À 10 H 30 DÈS LE 10 JANVIER

Venez compléter notre grille de mots croisés géante en groupe les vendredis matin. Bienvenue aux débutants.

VISITE DE LA MAISON THIBAUT-SOULARD – 23 ET 30 JANVIER DE 14 H À 15 H

Visites commentées de la maison et de son histoire réservées aux usagers de la maison Omer-Juneau. Afin de pouvoir circuler librement dans la maison, le nombre de personnes est limité à 20 par visite. Les inscriptions se font à la maison Omer-Juneau.

À VENIR EN FÉVRIER 2014

ATELIER-CONFÉRENCE SUR L'ENCADREMENT D'ŒUVRES D'ART 3 FÉVRIER À 14 H

Animé par M^{me} Louise Racine, conseillère en encadrement. Inscription requise, places limitées.

M^{me} Racine vous donnera des conseils pour encadrer une œuvre, une reproduction ou une photo de votre choix. Apportez une pièce d'une grandeur maximum de 4 po x 6 po que vous souhaitez encadrer. Un passe-partout vous sera offert.

CONFÉRENCE DE L'OFFICE DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR 5 FÉVRIER À 13 H 30

Animée par M^{me} Marie Simian.

Faites des choix éclairés et soyez bien informés de vos droits et de vos obligations en tant que consommateurs. Commerçants itinérants, voyages et politiques d'exactitude des prix sont quelques thèmes qui seront abordés.

DÎNER PIZZA À LA SAINT-VALENTIN – VENDREDI 14 FÉVRIER À MIDI

Date limite pour les inscriptions : lundi 10 février.

Prix : 12 \$ par personne incluant deux pointes de pizza de la Pizzeria Paquet (pepperoni ou garnie), une portion de frites, une salade et un dessert. Habillez-vous de rouge ou de rose pour l'occasion. Un dîner entre amis, en toute simplicité.

Mélodie Demers

Technicienne en loisirs à la maison Omer-Juneau
Service des loisirs
418 878-6172

LE SERVICE DES LOISIRS CHANGE DE NOM!

Pour bien représenter le mandat confié au Service des loisirs et mieux informer les citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures, le nom du service a été modifié en décembre dernier pour celui de *Service des loisirs et de la vie communautaire*. En effet, à l'équipe s'est adjoint une agente de liaison à la vie communautaire ayant comme principal mandat le service à la communauté et le support aux associations.

Prenez également note que toute l'équipe du Service des loisirs et de la vie communautaire a pris possession de ses nouveaux bureaux au centre communautaire Jean-Marie-Roy, situé au 4950, rue Lionel-Groulx, le 6 janvier dernier. Des travaux de rénovation avaient forcé la relocalisation des employés dans des bureaux temporaires situés sur la rue Saint-Félix en avril 2013. Vous pourrez donc rejoindre les employés aux mêmes numéros de téléphones et adresses courriel qu'à l'habitude.

HORAIRE DU PATINAGE LIBRE À L'ARÉNA ACTI-VITAL

HORAIRE RÉGULIER			
Mardi	10 h 10	à	11 h 20
Mercredi	10 h 10	à	11 h 20
Jeudi	11 h 45	à	13 h
Vendredi	8 h 30	à	9 h 30
Samedi	17 h 45	à	19 h 15
Dimanche	14 h 20	à	17 h

Important : Pour votre protection, le port du casque protecteur et de gants ou de mitaines est recommandé.

HORAIRE D'OUVERTURE DES CENTRES

Centre sociocréatif les Bocages et centre Delphis-Marois

Horaire régulier :

Lundi au vendredi 8 h 30 à 22 h
Samedi et dimanche 8 h à 22 h



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

DES ACTIVITÉS POUR TOUS

HORAIRE D'OUVERTURE DES PATINOIRES EXTÉRIEURES

Lundi au vendredi	17 h à 22 h
Samedi et dimanche	10 h à 22 h
Congés scolaires	10 h à 22 h
Semaine de relâche	10 h à 22 h

Équipements protecteurs :

- Pour la pratique du patinage libre, le port du casque protecteur et de gants ou de mitaines est fortement recommandé.
- Pour la pratique du hockey libre, le port du casque protecteur, du protecteur facial ainsi que du protège-cou est fortement recommandé pour votre sécurité, en conformité avec le règlement de la Régie de la sécurité dans les sports du Québec.

COURS GARDIENS AVERTIS – 11 ANS ET PLUS

Le cours Gardiens avertis aura lieu le samedi 15 février prochain, au centre Delphis-Marois, de 8 h à 16 h 30. Le cours traitera des soins à donner aux enfants (voir la programmation des activités de loisirs sur le site Internet de la ville pour plus de détails). Vous pouvez vous inscrire jusqu'au 13 février en ligne ou par téléphone auprès du Service des loisirs et de la vie communautaire au 418 872-0219 poste 100. Ne manquez pas votre chance!

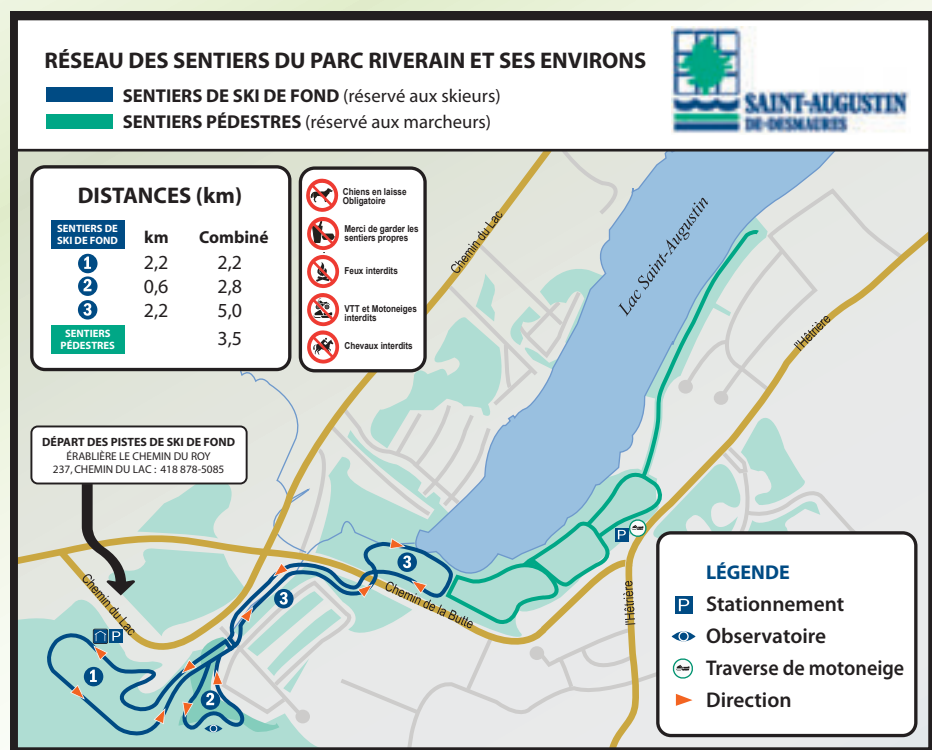
PATINOIRES EXTÉRIEURES, SENTIERS DE SKI DE FOND ET SENTIERS PÉDESTRES

Veillez noter que les opérations d'entretien et de déneigement sont planifiées en fonction de l'horaire d'ouverture des patinoires. Celles-ci sont accessibles si les conditions climatiques et l'état des surfaces glacées le permettent.

Pour connaître les conditions des patinoires et des sentiers, veuillez communiquer avec le 418 878-NEIGE (6344). Un message automatisé vous donnera l'information mise à jour régulièrement. Vous trouverez également toutes les informations sur le site Internet de la ville au www.ville.st-augustin.qc.ca.

HEURES D'OUVERTURE DES SENTIERS DE SKI DE FOND ET SENTIERS PÉDESTRES

L'accès au réseau est gratuit et les heures d'ouverture sont de 9 h à 16 h tous les jours.



SOIRÉE DE PATINAGE FESTIF À L'ACTI-VITAL

Enfilez vos patins puisque votre Service des loisirs et de la vie communautaire vous prépare une soirée de patinage haute en couleurs. Le samedi 18 janvier prochain, la patinoire de l'aréna Acti-Vital se transformera en véritable discothèque pour le plaisir des petits et des grands. Au programme, musique de D.J., lumière d'ambiance et beaucoup de plaisir.

Horaire de la soirée

18 h à 20 h	1 ^{re} partie – familial (enfant accompagné de parent)
20 h à 20 h 15	Surfaçage
20 h 15 à 21 h 30	2 ^e partie – 12 ans et plus

JOURNÉE PLAISIRS D'HIVER AU CENTRE SOCIOCRÉATIF LES BOCAGES

De nouveau cette année, le Service des loisirs et de la vie communautaire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures vous a concocté une fête hivernale des plus amusantes. Le dimanche 2 février, préparez-vous et venez vous amuser!

Grâce à nos collaborateurs, nous sommes heureux de vous présenter une programmation diversifiée et accessible à toute la famille. Que ce soit pour vous réchauffer en dansant au son de la musique, pour vous amuser dans les jeux gonflables ou pour démontrer vos talents sur la glace, nous vous attendons. La fête est pour vous!

PROGRAMMATION DU 2 FÉVRIER 2014

Centre sociocréatif les Bocages	
12 h	Classique hivernale de hockey – Partie MAHG 2
12 h 30	Ouverture du site
12 h 30 à 16 h	Activités en continu : Jeux gonflables Mini-golf Balades en carriole Patinage libre Maquillage (intérieur) Kiosque de la Ligue navale du Canada Atelier de bricolage souvenir avec le Cercle de fermières de Saint-Augustin-de-Desmaures Graffitis sur neige avec la maison des jeunes Initiation au Snowskate Randonnée en trottinette des neiges Hockey libre
Animation dans la zone jeux	
13 h	Work-out et mise en forme en collaboration avec M ^{me} Diane Brochu
13 h 30	Visite de Bonhomme Carnaval - Allocution de M. Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures
14 h	Course familiale de trottinettes des neiges
14 h 30	Course de poches de patates hivernale
14 h 45	Match de soccer en bottines
15 h	Zumba familiale en collaboration avec l'École de danse Espace danse
15 h 30	Souque à la corde sur neige
16 h	Fermeture du site

18 janvier
ARENA ACTI-VITAL

De 18 h à 21 h 30

Soirée de patinage festif

Musique
Animation - D.J.
Jeux de lumières
Soyez des nôtres, jeunes et moins jeunes, pour une soirée mémorable!

2 février
CENTRE SOCIOCRÉATIF LES BOCAGES

De 12 h 30 à 16 h

Journée familiale Plaisirs d'hiver

Animation
Jeux gonflables
Trottinettes des neiges
Randonnées en calèche
Et plus encore!

SAINT-AUGUSTIN DE DESMAURES **ORANGE LAKE** www.ville.st-augustin.qc.ca



Sylvain Robertson
directeur
Service des loisirs
Ville de
Saint-Augustin-de-Desmaures
loisirs@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DE LA CULTURE

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS
ET MAISON THIBAUT-SOULARD

Horaire de la bibliothèque Alain-Grandbois

Lundi	Fermé
Mardi	10 h à 21 h
Mercredi	14 h à 21 h
Jeudi	14 h à 21 h
Vendredi	14 h à 21 h
Samedi	10 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Horaire du point de service au CNDF

Lundi	Fermé
Mardi	14 h à 21 h
Mercredi	16 h à 21 h
Jeudi	16 h à 21 h
Vendredi	16 h à 21 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	Fermé

Horaire de la maison Thibault-Soulard

Dimanche	12 h à 16 h
Lundi	Fermé
Mardi	13 h 30 à 16 h 30
Mercredi	13 h 30 à 16 h 30
Jeudi	13 h 30 à 16 h 30
Vendredi	13 h 30 à 16 h 30
Samedi	10 h à 16 h

OUVERTURE DE LA MAISON THIBAUT-SOULARD

La maison Thibault-Soulard a ouvert ses portes le 7 janvier dernier. Située à la place des Générations Desjardins, à l'intersection de la route 138 et de la rue Jean-Juneau, cette maison à caractère patrimonial datant du début du 19^e siècle offre une nouvelle dynamique culturelle pour tous. Le Service de la culture vous propose une programmation variée.

Informez-vous régulièrement de la programmation en consultant le portail culturel au culture.ville.st-augustin.qc.ca et en vous inscrivant à l'infolettre culturelle par le biais du portail ou en envoyant vos coordonnées à culture@ville.st-augustin.qc.ca.

MAISON THIBAUT-SOULARD

Notez que la maison ouvrira ses portes en dehors des heures normales d'ouverture lors d'événements ou activités planifiés au calendrier.

IMPORTANT - Les inscriptions et la distribution des laissez-passer auront lieu à la bibliothèque Alain-Grandbois.

EXPOSITIONS



Mémoire revigorée La maison Thibault-Soulard Exposition permanente

Venez découvrir l'étonnante maison Thibault-Soulard dans sa nouvelle vocation par une exposition présentant son histoire et sa valeur culturelle. Voyez des photographies anciennes comme récentes accompagnées d'objets illustrant la vie quotidienne ayant marqué ce bâtiment depuis sa construction.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la maison Thibault-Soulard.



Jusqu'au 9 février Métiers et professions : mariage d'art et d'histoire Exposition de l'artiste Hélène Renaud

Accompagnée de textes rédigés par M^{me} Amélie Bolduc, historienne, M^{me} Hélène Renaud propose un regard artistique sur l'évolution de certains métiers depuis l'époque de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui. Inspirée de récentes recherches historiques et de paysages de Québec, elle propose aux visiteurs de découvrir, par l'esprit et les sens, l'environnement des artisans de l'époque et de voir comment leurs métiers ou professions ont évolué.

Venez découvrir les œuvres de M^{me} Renaud et en apprendre davantage sur ces métiers anciens qui existent toujours et qui ont été adaptés au fil du temps.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la maison Thibault-Soulard.



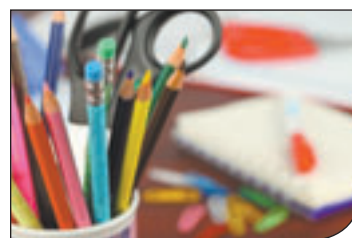
Du 15 février au 16 mars Papier d'hier... aujourd'hui Collectif d'artistes

En plus de mettre en valeur la pratique artistique contemporaine de quatre artistes professionnelles, dont deux résidentes de Saint-Augustin-de-Desmaures, cette exposition permet aux visiteurs de se familiariser avec des techniques de production artisanales et artistiques anciennes utilisées par des artistes aujourd'hui. Sont exposés des gravures réalisées selon différents procédés, des livres d'artistes, des reliures d'art ainsi que des œuvres réalisées à partir de papier artisanal.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la maison Thibault-Soulard.

ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES

Veillez noter que les ateliers d'Émilie se dérouleront à la maison Thibault-Soulard à partir du 18 janvier 2014.



Deux ateliers par mois, les samedis à 10 h 30 Animatrice : M^{me} Émilie Cyr

Viens apprendre tout en t'amusant grâce aux arts plastiques! Émilie a le plaisir de t'inviter à ses nouveaux ateliers de création. Un nouveau projet de création en arts plastiques chaque mois, sur deux périodes d'une heure chacune.

Pour chacun des projets mensuels, l'enfant doit obligatoirement être présent aux deux périodes, mais n'est pas tenu d'assister à tous les projets, chaque mois. **N'oublie pas ton couvre-tout!**

Prochaines activités : **8 et 22 février**

Pour les 7 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscriptions deux semaines avant le premier atelier de chaque mois aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois.

Samedi 1^{er} février à 13 h 30 Saint-Valentin : un cœur surprenant Atelier artistique animé par M^{me} Émilie Cyr

Pour la fête de la Saint-Valentin, Émilie t'invite à venir réaliser ton propre cœur qui laissera, grâce à un petit mécanisme bien simple, sortir un message-surprise unique. **N'oublie pas ton couvre-tout!**

Pour les 7 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscriptions dès le 18 janvier aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois.

CONFÉRENCE



Jeudi 20 février à 19 h L'évolution architecturale de la maison Thibault-Soulard sur 200 ans Visite commentée par M. Michel Martel, consultant

Les maisons anciennes qui résistent aux années et qui sont toujours avec nous aujourd'hui en ont souvent long à raconter sur leur cheminement dans le temps. C'est le cas de la maison Thibault-Soulard de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui trône fièrement à la place des Générations Desjardins.

M. Michel Martel, consultant et travailleur-intervenant dans la restauration de ce bâtiment bicentenaire, propose une conférence descriptive qui met en lumière l'évolution de la maison au travers les interventions des générations et des modes du temps passé. En préambule, M. Martel vous invite à visiter son site Internet au www.piecesurpiece.com et à consulter le dossier n° 30 de la maison Thibault-Soulard, dans le menu « Maisons-Archives ».

Découvrons ces indices de l'évolution architecturale de la maison mis en évidence lors des travaux de restauration. Accompagné du conférencier, vous visiterez l'intérieur de la maison et découvrirez les façons de bâtir en pièce sur pièce au 19^e siècle.

Pour 16 ans et plus, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 6 février aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 90 min.

PROJECTION DE FILM



Jeudi 6 février à 19 h
Hommes des bois
 Projection de film et discussion

Dans la mémoire et l'imaginaire, le bûcheron représente la campagne et la forêt, le gars de bois qui ne fait qu'un avec la nature. L'homme fort, travailleur acharné, repousseur de frontières, descendant du coureur des bois, est fier et indépendant. Le bûcheron est un héros québécois; il l'était avant que la technique ne le repousse dans l'ancre du folklore. Dans ce documentaire, le bûcheron est un fils d'agriculteur qui, une fois l'hiver venu, s'engageait dans les chantiers parce que sa bouche ne se nourrirait pas à rester à la maison et parce qu'il souhaitait découvrir le monde. C'est le travailleur exploité exploitant les forêts du Québec pour le compte des compagnies américaines. C'est aussi un homme simple qui vivait avec son époque, celle de l'éclaircie suivant la grande noirceur. Un homme qui a aimé son métier et qui nous le transmet avec passion et émotions; des histoires teintées de misère racontées avec le sourire de l'homme qui a bûché sa vie.

Pour 16 ans et plus, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 23 janvier aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 90 min.

ATELIERS ET DÉMONSTRATIONS D'ARTISANAT



Atelier de tricot avec les membres du Cercle de Fermières de Saint-Augustin-de-Desmaures
 Tous les mardis jusqu'au 25 février de 13 h 30 à 16 h 30

Vous aimez tricoter? Joignez-vous aux membres du Cercle des Fermières de Saint-Augustin-de-Desmaures tous les mardis après-midi. Lors de ces rencontres amicales, nous tricotonons pour les organismes Présence-Famille et Saint-Vincent-de-Paul. La laine est fournie. Il y a sur place des tricoteuses d'expérience qui peuvent vous aider si vous rencontrez des difficultés.

Vous préférez tricoter à la maison, mais vous aimeriez participer à ce projet? Vous êtes aussi les bienvenues. Communiquez avec une responsable au 418 878-3809 ou au 418 878-4349 et elle vous fera parvenir de la laine avec plaisir.

Vous êtes attendus en grand nombre : aînées, retraitées, jeunes adultes ou adolescentes.

Pour adolescentes et adultes, gratuit, aucune inscription nécessaire, présentez-vous sur place les mardis entre 13 h et 17 h.



Démonstration de tissage avec les membres du Cercle de Fermières de Saint-Augustin-de-Desmaures
 Jusqu'au 2 mars aux heures d'ouverture de la maison Thibault-soulard

Des tisserandes du Cercle des Fermières sont présentes occasionnellement à la maison Thibault-Soulard afin de démontrer leur savoir-faire. Durant cette période, un métier à tisser est installé sur place et les membres s'y rendent pour tisser leur pièce. Venez les rencontrer!

Pour tous, gratuit, aucune inscription nécessaire, présentez-vous sur place aux heures d'ouverture de la maison Thibault-Soulard.



BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

LE PRÊT DE LIVRES NUMÉRIQUES

Un nouveau service à la bibliothèque Alain-Grandbois et au point de service du CNDF

Les abonnés de la bibliothèque Alain-Grandbois et de son point de service du CNDF peuvent bénéficier, depuis le 10 décembre, d'un tout nouveau service de prêt de livres numériques.

Notre collection de livres numériques est accessible par le biais d'une ressource électronique qui se nomme PRETNUMÉRIQUE.CA. Les livres numériques sont chronodégradables, ce qui veut dire qu'ils s'effacent automatiquement après la durée du prêt. Vous ne serez donc jamais en retard! Vous pouvez retourner un livre numérique avant l'échéance et aussi le réserver, mais il n'est pas possible d'en renouveler le prêt.

Notez qu'il faut avoir une adresse de courrier électronique pour emprunter un livre numérique. Les livres téléchargés pourront ensuite être lus sur différents supports : liseuses, tablettes, ordinateurs et téléphones intelligents. Il n'est cependant pas possible actuellement de transférer des livres numériques sur Amazon Kindle.

La diffusion du livre numérique est toujours en développement dans les bibliothèques. Bien que les titres disponibles sur les sites de librairies numériques ne soient pas encore tous accessibles en bibliothèque, des changements sont en cours en vue d'accroître l'offre numérique en français et l'offre de titres québécois dans les bibliothèques.

Consultez le portail culturel pour tous les détails : culture.ville.st-augustin.qc.ca.

CLUB DE LECTURE ALAIN-GRANDBOIS LE PREMIER MERCREDI DU MOIS, JUSQU'EN JUIN 2014

Le Club de lecture Alain-Grandbois, pour adultes, a repris ses activités en octobre dernier. Les membres du club partagent leur passion des livres à raison d'une rencontre par mois, le premier mercredi du mois, en soirée. Les rencontres se tiennent à la bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide. Prenez note qu'aucune rencontre n'est prévue en janvier 2014.



Les personnes intéressées peuvent se joindre en tout temps à ce club de lecture. Il suffit de s'inscrire auprès de M^{me} Caroline Arpin au 418 878-4662 poste 6609 afin d'obtenir tous les détails.

Les membres du Club de lecture Alain-Grandbois invitent également les usagers de la bibliothèque Alain-Grandbois à venir assister à ces rencontres, même sans y participer. Il suffit de vous présenter sur place, le premier mercredi du mois.

Bonne saison de découvertes littéraires!

LIRE ET FAIRE LIRE – BÉNÉVOLES RECHERCHÉS POUR LA SESSION D'HIVER

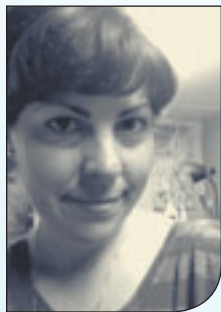
Le Service de la culture est toujours à la recherche de bénévoles ayant le désir de partager leur goût de la lecture avec des enfants de maternelle, de première et de deuxième année. Le programme Lire et faire lire s'adresse aux retraités de 50 ans et plus. Les bénévoles s'engagent pour une période de huit semaines, à raison d'un minimum d'une heure par semaine, pour la session débutant en février 2014.



C'est une expérience intergénérationnelle enrichissante où plaisir est le seul mot d'ordre. Tant les bénévoles que les enfants bénéficient de la présence de l'autre et des bienfaits de cette activité de lecture!

Pour en savoir davantage sur ce programme, consultez le www.lireetfairelire.qc.ca. Communiquez avec M^{me} Caroline Arpin au 418 878-4662 poste 6609 pour obtenir plus de détails ou vous inscrire comme bénévole.

EXPOSITION



Du 18 janvier au 9 février
Exposition de l'artiste Sophie Ouellet

Le travail pictural de Sophie Ouellet démarre tout d'abord par une prise de contact avec elle-même. À l'écoute de son ressenti et de ce qui l'habite au moment même de la réalisation d'un tableau, l'artiste se confie à son médium. Se penchant vers la couleur qui lui parle le plus à cet instant, elle se met au travail. N'ayant pas d'idée préconçue, elle se laisse guider par le moment présent. Chaque tableau est donc le reflet d'une seconde, d'une minute, d'une heure. Inspirée par la verbalisation picturale, la spatule et le pinceau sont maintenant chefs d'orchestre. Les couleurs sont ses musiciennes. Ensemble, ils forment une mélodie dont les tonalités et les textures s'entrecroisent.



Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide.

ÉVEIL À LA LECTURE



Il est important pour le jeune enfant d'approprier les livres dès son plus jeune âge. Ne dites surtout pas : « Il est bien trop jeune pour prendre un livre ». La bibliothèque offre à votre enfant la possibilité d'entrer en contact avec les livres par les animations suivantes :

PROGRAMME UNE NAISSANCE – UN LIVRE

Bébé vient de naître ou vous venez d'adopter un enfant de moins d'un an? Abonnez-le à votre bibliothèque et offrez à votre enfant un cadeau des plus précieux : le goût de la lecture! Lors de l'abonnement, l'enfant reçoit sa carte de bibliothèque et une trousse de bébé lecteur qui comprend un livre, des choix de lecture et des conseils aux parents. Une surprise l'attend!

BIBLIOBÉBÉ (NOUVEAU POUR LES 0 À 5 ANS)

En compagnie d'un adulte, les enfants viennent découvrir la magie des livres. Chaque atelier comprend une histoire passionnante racontée par M^{me} Réjane Gourin ainsi qu'une comptine, un jeu ou une activité de motricité. Le résultat vous étonnera! L'activité est gratuite et les laissez-passer sont obligatoires et disponibles deux semaines à l'avance. Faites vite, car les places sont limitées. L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois, le samedi.



Samedi 18 janvier à 10 h 15
Bibliobébé
Le chat de Mathilde

Le chat de Mathilde n'est pas difficile à satisfaire, mais il n'aime ni les jeux de chat ni les jeux d'enfants. D'après le livre d'Emily Gravette, aux Éditions Kaléidoscope. Animatrice : M^{me} Réjane Gourin.

Enfants de 0 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 45 min. Bibliothèque Alain-Grandbois.



Samedi 1^{er} février à 10 h 15
Bibliobébé
Neige, le blanc et les couleurs

Neige la tourterelle découvre les couleurs de l'arc-en-ciel et comment, ensemble, elles donnent vie à la nature. D'après le livre d'Emily Vast, aux éditions MeMo. Animatrice : M^{me} Réjane Gourin.

Enfants de 0 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 18 janvier aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 45 min. Bibliothèque Alain-Grandbois.



Samedi 15 février à 10 h 15
Bibliobébé
À la volette

Les textes de cette comptine recèlent des allusions espiègles qui sont explorées avec humour. D'après le livre de Cécile Bonbon, aux Éditions Didier Jeunesse. Animatrice : M^{me} Réjane Gourin.

Enfants de 0 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 1^{er} février aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 45 min. Bibliothèque Alain-Grandbois.

LES CONTES DU MARDI (2 À 5 ANS)

Une animation pour enfant, c'est une occasion magique de les éblouir, de les distraire et de les amuser. Avec l'animatrice conteuse Lucie Drouin. L'activité se déroule aux deux semaines, au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy, le mardi.



Mardi 28 janvier à 14 h
Conte du mardi
Le chat botté

Siècle après siècle, des auteurs et des illustrateurs ont su trouver les mots et les images qui ont permis au Vilain petit canard et à Boucle d'Or de se frayer un chemin vers le cœur des enfants de leur époque. C'est au tour des meilleurs auteurs et illustrateurs québécois d'unir leurs talents pour raconter ces grands classiques de la littérature enfantine. D'après le livre d'Alain M. Bergeron/Doris Barrette, aux Éditions Imagine. Animatrice : M^{me} Lucie Drouin.

Enfants de 2 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles aux heures d'ouverture du point de service du CNDF. Durée : 45 min. Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy.



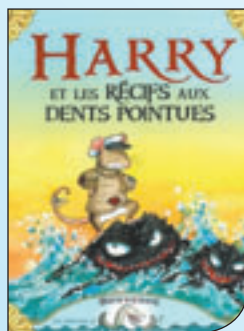
Mardi 11 février à 14 h
Conte du mardi
La Saint-Valentin

Verdurette la grenouille a entendu dire qu'une de ses cousines, dans un marais du nord, s'est transformée en princesse grâce au baiser d'un prince charmant. Alors, Verdurette est pleine d'espoir. Elle attend patiemment, mais ne voyant rien venir, elle décide de quitter sa mare. D'après le livre *Pauvre Verdurette* de Claude Boujon, aux Éditions L'école des loisirs. Animatrice : M^{me} Lucie Drouin.

Enfants de 2 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 28 janvier aux heures d'ouverture du point de service du CNDF. Durée : 45 min. Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy.

HEURE DU CONTE (3 À 5 ANS)

Pour donner le goût de lire à vos enfants âgés de 3 à 5 ans, notre animatrice leur racontera des histoires tout en proposant des activités liées au thème. L'activité est gratuite et les laissez-passer sont obligatoires et disponibles deux semaines à l'avance. Faites vite, car les places sont limitées. Une animation de M^{me} Lyse Trottier. L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois, le vendredi.



Vendredi 24 janvier à 9 h 45
Heure du conte
Harry et les récifs aux dents pointues

Ce qu'Harry, la souris du port, aime par-dessus tout, c'est transporter passagers et marchandises sur son bateau dans la baie de Bottlenose. Mais une nuit de tempête, son bateau se brise en miettes après avoir été projeté contre les redoutables récifs aux dents pointues! Heureusement, la mer réserve aussi de belles surprises. D'après le livre de Jan Fearnley, aux Éditions Héritage. Animatrice : M^{me} Lyse Trottier.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min. Bibliothèque Alain-Grandbois.



Vendredi 7 février à 9 h 45
Heure du conte
Le plus heureux des hippos

Vous le savez, beaucoup de choses sont vertes. L'herbe, les feuilles, les trèfles à quatre feuilles, la laitue... Mais pas les hippopotames. Les hippopotames sont gris, normalement. Malheureusement pour Pistache – un énorme hippopotame vert éclatant – tout le monde au cirque pense qu'il est vraiment trop différent. D'après le livre de Danielle Steel, aux éditions Hemma. Animatrice : M^{me} Lyse Trottier.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 24 janvier aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min. Bibliothèque Alain-Grandbois.

ACTIVITÉS ARTISTIQUES



Matinées d'ateliers artistiques pour les petits!
Une fois par mois à 9 h 30
Animatrice : M^{me} Adéline Germain

L'artiste Adéline invite les enfants de 3 à 5 ans à venir créer en sa compagnie un vendredi par mois. Par le biais d'activités ludiques et stimulantes, les enfants pourront découvrir des techniques artistiques et explorer différents types de matériaux.

Au menu : pastel, gouache et aquarelle! Elle diversifie les médiums afin que les jeunes puissent s'initier à des techniques diversifiées et tester différents types de matériaux. Adéline inclut des notions d'art et parle des artistes avec les enfants. Bref, les enfants apprennent tout en s'amusant!

Adéline compte plusieurs années d'expérience en enseignement des arts et en animation auprès des jeunes. Elle adore créer avec les plus jeunes : leur spontanéité et leur créativité l'inspirent énormément!

Prochaines activités : Les vendredis 17 janvier et 14 février

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, inscriptions deux semaines avant chaque activité aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Prendre note que les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Durée : 60 min. Bibliothèque Alain-Grandbois.

ACTIVITÉS CULTURELLES

De bons moments en perspective avec nos conférences, concerts, etc., en compagnie d'artistes chevronnés!



Mardi 21 janvier à 19 h
Embarquez pour le Grand Nord!
Par Valérie Ribadeau Dumas, conférencière

Larguons les amarres pour une aventure vers le cœur des glaces, à la rencontre de la vie du Grand Nord, de cet environnement unique et de ses habitants.

Une expédition en voilier de 4 mois et de 12 000 km, du Saint-Laurent vers la mer de Baffin. Cap sur les villages les plus septentrionaux de la planète!

16 ans et plus, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 75 min. Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide.



Vendredi 14 février à 19 h
À table les amis!
Concert avec M^{mes} Marie Coulombe et Monique Rancourt

De la musique qui parle de bouffe! Imposant repas gastronomique avec de bons plats de Daunais, un véritable tournedos de Rossini, une tablée mozartienne incluant des tripes, des fromages, tout ça bien arrosé de vins classiques, de thés populaires et de cafés jazzés.

Marie Coulombe, soprano, accompagnée au piano par sa fidèle complice Monique Rancourt, sera au fourneau. Concert en partenariat avec la Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour tous, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 31 janvier aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 60 min. Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide.



Mardi 18 février à 19 h
Ces coïncidences qui changent tout!
Par Alain Coutu, formateur et conférencier

Sa conférence, intitulée Ces coïncidences qui changent tout, dont les détails se retrouvent sur le site www.lagrandeloi.com, est un témoignage vivant et persuasif suivi d'une synthèse étoffée sur le résultat de recherches assidues. Ces dernières indiquent clairement que nous sommes les créateurs de notre propre réalité et que les coïncidences dites significatives interviennent spécialement dans nos vies pour nous guider sur le chemin du bonheur et de la réussite. C'est la raison pour laquelle cette conférence, destinée tant aux adolescents qu'aux adultes, peut contribuer à exercer une influence déterminante et positive dans la vie personnelle et professionnelle de tout individu.

14 ans et plus, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 4 février aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 120 min. Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide.

CHOIX DE LECTURE

Dans la section « Bibliothèque » de votre portail culturel au culture.ville.st-augustin.qc.ca, vous trouverez en ligne des listes d'auteurs, de livres et de séries dans l'onglet « Pour vous aider dans vos choix de lecture ». Une grande variété de titres, ainsi que le palmarès des livres les plus empruntés au cours de l'année 2012 y sont présentés.

Bonne lecture!

NOUVEAUTÉS

Vous retrouverez les nouveautés documentaires et sonores du mois de janvier sur le portail culturel de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures à l'adresse : culture.ville.st-augustin.qc.ca.



Bonne année!

Chaque jour est unique et chaque année est une promesse de bonheur et de découvertes. Qu'en cette année nouvelle, la joie vienne embellir votre vie et que toutes les réussites, tant professionnelles que personnelles, soient au rendez-vous.

Marcel Corriveau

Marcel Corriveau
Maire



Denis Côté
Conseiller district n° 1
Des Coteaux



France Hamel
Conseillère, district n° 2
Portneuf



Lise Lortie
Conseillère district n° 3
Lahaye



Marie-Julie Cossette
Conseillère district n° 4
Du Lac



Guy Marcotte
Conseiller district n° 5
Les Bocages



Louis Potvin
Conseiller district n° 6
Haut Saint-Laurent



MIM

MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le MIM est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le MIM doit être acheminée :

Service des communications
communications@ville.st-augustin.qc.ca

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault QC G3A 2E3
Tél. : 418 878-2955



Les jeunes membres du Club école d'escrime l'Esquadra effectuent une autre belle récolte de médailles !

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les jeunes escrimeurs du Club école d'escrime l'Esquadra ont remporté un total de sept médailles lors de la deuxième épreuve qui s'est tenue récemment à Longueuil. Une médaille d'or, trois d'argent et deux de bronze ont complété la récolte.

Les jeunes hommes de moins de 15 ans se sont tout d'abord élancés au fleuret. Francis Bouchard, de Saint-Augustin-de-Desmaures, a remporté, pour un deuxième tournoi consécutif, tous ses combats pour mériter la médaille d'or. Il a défait William Breault, du club Olympia de Montréal par 15-5 en finale. En incluant le premier tournoi de Repentigny, il est présentement invaincu à ses 27 matchs sur le circuit !

Après avoir remporté six de ses huit matchs de poule, Marc-André Beaulieu, a été éliminé en quart de finale par son co-

équipier du club, Francis ; il a terminé au 7^e rang. Son frère Nicolas, qui s'est classé en division 2 après le premier tour de poule, a pour



Maryanne Bouchard de Saint-Augustin-de-Desmaures, a pour sa part terminée au 7^e rang dans la catégorie 13 ans et moins.

sa part remporté la médaille d'argent de cette division. Il a connu un deuxième tour de poule avec deux victoires et deux défaites, puis il a remporté tous ses matchs par la suite jusqu'à la finale.

Ève-Emmanuelle Boisvert et Laurie Boulet, ont remporté chacune une médaille de bronze au fleuret féminin moins de 15 ans. Clémence Fabre, a pour sa part pris le 5^e rang, en terminant sa course en quart de finale.

Ève-Emmanuelle a repris son fleuret pour combattre dans sa catégorie, soit les moins de 13 ans. Elle a remporté une médaille d'argent après avoir perdu la finale devant Ludmilla Moindrot-Zilliox du Club Olympia de Montréal. Émilie Beaulieu, a terminé en 5^e place et Maryanne Bouchard de Saint-Augustin-de-Desmaures, a pour sa part ter-

miné au 7^e rang. Edward Boulet, a participé à la dernière épreuve de cette journée de tournoi au fleuret masculin moins de 13 ans. Il a pris la 14^e place.

Les frères Christophe et Félix Boisvert ont pris respectivement les 6^e et 7^e places lors du Challenge Ville de Longueuil qui regroupait les meilleurs fleuretistes du pays de niveau Seniors. Cette performance est digne de mention, ils ont tenu tête à des escrimeurs qui prennent part aux championnats du monde.

« Ils ont réussi à se classer au top 8, alors que des « vétérans » de ce calibre n'y sont pas arrivés » a mentionné leur maître d'armes Serge Hénault. Diane Caron a, pour sa part, pris le 8^e rang chez les femmes au fleuret. ■

Un cadeau de 101 223 \$ offert aux Petits Frères

(YG) Louis Garneau et Pierre Dion ont remis récemment un chèque de 101 223 \$ à l'organisme Les Petits Frères. Grâce à la participation record du grand public au Granfondo Garneau-Cascades 2013 présenté par Québecor, le montant remis représente 40 000 \$ de plus que l'année dernière!

Pour Pascal Fournier, directeur de l'organisme Les Petits Frères à Québec, ce montant améliora grandement l'aide aux aînés : « L'argent amassé servira à l'entretien de la maison de vacances du lac Saint-Joseph et au développement des Petits Frères de la grande région de Québec. Cela nous permettra d'accueillir davantage d'aînés isolés de la ville de Québec et des environs qui, grâce aux Petits Frères, ne seront plus jamais seuls. »

Pour Louis Garneau, organisateur de l'événement, les fonds recueillis sont à la fois synonymes de victoire et de promesse tenue : « J'avais promis l'an passé que nous allions nous surpasser et atteindre de plus grands objectifs, et c'est exactement ce que nous avons fait! Ça a été possible grâce aux quelque 3 000 participants du Granfondo et à l'aide de nos commanditaires, en particulier à Pierre Dion, de Québecor, le président d'honneur de l'édition 2013, pour sa générosité et son aide indispensable à la réussite de cet événement. Je suis fier qu'ensemble, nous contribuions à améliorer la vie des personnes âgées souffrant de solitude tout en pratiquant un sport que nous aimons. »

Louis Garneau Sports et Québecor commanditent la sixième édition du Granfondo Garneau-Québecor présenté par Cascades, lequel se tiendra le 10 août prochain. En plus de la portion vélo, une course à pied de 10 km s'ajoute à l'événement, ce qui fera bouger encore plus gens. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant au quebecgranfondo.com ou par téléphone au 418 878-2130.

En 2014, M. Marcel Bouchard, chroniqueur bien connu de l'émission « Salut, Bonjour! Weekend », agira à titre de président d'honneur. « J'ai accepté d'être le président d'honneur du Granfondo Garneau-Québecor d'abord parce que j'ai beaucoup de respect pour Louis Garneau et ce qu'il apporte au monde du sport, mais aussi parce que c'est une association naturelle pour moi. Cela va de soi de m'associer avec un événement qui fait dépenser de l'énergie aux gens, qui les fait bouger. De plus, la cause des Petits Frères est très noble. La solitude fait mourir plus de gens que l'âge lui-même. C'est pourquoi le fait d'assurer une présence à ces personnes âgées, ne serait-ce qu'un sourire ou une conversation par jour, permet d'améliorer leur santé mentale et physique. » ■



Francis Bouchard, 2^e à partir de la gauche, a remporté, pour un deuxième tournoi consécutif, tous ses combats pour mériter la médaille d'or.

HUMANIA, C'EST UN TOUT INCLUS... À L'ANNÉE!

POSSIBILITÉ DE LOCATION



LIVRAISON
JUN 2014

3 1/2 à 5 1/2
À partir de
210 900 \$
[+ taxes]

- PISCINE EXTÉRIEURE AVEC GYMNASÉ
- UN ENVIRONNEMENT BOISÉ
- 2 TERRAINS DE TENNIS
- DE L'AIR PUR À VOLONTÉ
- TERRAINS DE GOLF À PROXIMITÉ
- UNE VUE SUR LE FLEUVE ET LE LAC
- SENTIER PÉDESTRE ET SKI DE FOND
- UN DESIGN CONTEMPORAIN ET CHALEUREUX
- UNE QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE
- À 15 MINUTES DU CENTRE-VILLE



VISITEZ NOTRE
CONDO TÉMOIN

4960, rue Honoré-Beaugrand
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1T9

418.999.3449



humania
CONDO NATURE

Visionnez notre vidéo promotionnelle au
humaniacondonature.com

Antoine Duchesne passe au niveau World Tour avec l'équipe Europcar

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Antoine Duchesne fera partie de l'équipe cycliste française Europcar. Cette dernière vient tout juste d'avoir la confirmation qu'elle passera de niveau Continental Pro à celui de World Tour, le niveau le plus élevé dans le monde du cyclisme. Antoine rejoindra d'ailleurs l'équipe dès demain pour leur premier camp d'entraînement, en Espagne.

« Je suis vraiment content d'avoir réussi à signer chez Europcar, spécialement dans une année comme celle-ci avec autant d'équipes qui sont parties. C'est presque un rêve d'enfin parvenir à atteindre comme ça le top niveau. Depuis toujours que je travaille à cet objectif! Je suis très content de pouvoir revenir travailler avec les gens de chez Louis Garneau. Il y a de cela deux ans, j'étais amateur pour leur équipe et maintenant je reviens en tant que professionnel! J'ai très hâte de commencer ma saison! », affirme Duchesne.

Pour sa part, Louis Garneau est fier de pouvoir continuer à faire tester ses produits parmi l'élite québécoise : « Depuis des années, nous concevons des produits parmi les plus techniques sur le marché et ce sont des

athlètes comme Antoine qui nous aident à repousser nos limites. La participation d'Antoine Duchesne dans l'équipe Europcar nous permet de garder le pouls sur la performance de nos produits en plus de continuer à montrer qu'au Québec, nous avons de bons cyclistes. »

Avec son titre de champion canadien sur route U23, ainsi que l'obtention du maillot du plus combatif au Tour de l'Alberta en 2013, Antoine Duchesne a prouvé qu'il a tout pour devenir un cycliste de haut niveau. « Nous sommes contents d'accueillir Antoine dans notre équipe pour les années 2014 et 2015. Nous avons entendu parler de lui plusieurs fois au cours des deux dernières années et avons commencé des pourparlers plus sérieux avec lui lors de notre visite à Québec en septembre dernier lors des Grand prix cyclistes de Québec et de Montréal. Louis Garneau et Serge Arsenault n'ont eu que des éloges sur ce jeune Québécois, qu'ils qualifient comme étant l'un des



Antoine Duchesne, lors du Grand prix cycliste de Québec de septembre dernier.

meilleurs espoirs canadiens de l'année. Antoine est un cycliste polyvalent et sera un atout pour l'équipe », lance Jean-René Bernaudeau, directeur sportif de l'équipe Europcar.

La présentation de l'équipe Europcar se déroulera le 25 février et cette dernière débutera sa saison au Tour du Gabon le 13 janvier. ■

Des jeunes Augustinois participeront au Tournoi international de hockey Pee-Wee de Québec

(YG) De jeunes Augustinois participeront à la 55^e édition du Tournoi international de hockey Pee-Wee de Québec du 12 au 23 février prochain. Ils sont membres de l'équipe

DPR de la catégorie Pee-Wee CC qui vient de se classer pour participer à ce tournoi parmi les plus prestigieux au monde. ■



Les joueurs qui font partie du secteur Saint-Augustin/Cap-Rouge. De gauche à droite, il s'agit de Pierre-Luc Henri, Raphaël Pagé, Jacob Larochelle, Sophie Sabourin, Simon Giroux et Alex Labelle, ainsi que l'entraîneur adjoint Gabriel Marineau.



Les Diablos de DPR Pee-Wee cc participeront au Tournoi international Pee-Wee de Québec du 12 au 23 février.

Tirage de deux bons d'achat de 50\$ le 31 janvier

Obtenez les conditions en magasin.

Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

418 878-3811
friperiest-augustin.org

Mélanie Paquet

Ortho Kinési Masso
thérapeute thérapeute thérapeute

Massage suédois thérapeutique
Massage suédois de détente
Massage aux coquillages chauffants
Massage pour femmes enceintes
Drainage lymphatique
Traitement contre la cellulite
Possibilité de reçus sur demande

418 809-7987

Courriel : mel_paquet418@hotmail.ca

Diplômée de l'Académie de Massages Scientifiques

Les membres du Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin s'amuse avant de reprendre leurs activités en janvier

(YG) Les membres du Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin ont célébré en grand récemment la fin de la session d'automne.

En lieu et place de l'horaire habituel et des cours qui regroupent les élèves par catégorie d'âges et de ceintures, les élèves ont d'abord été invités à un « méga cours » les

réunissant tous, des tout-petits de 4 et 5 ans jusqu'aux adultes ceintures noires. Par la suite, les élèves les plus avancés et les professeurs du club y sont allés d'une démonstration de leurs habiletés devant les plus jeunes, parents et amis. Au programme : de nombreux cassages, des coups de pied spectaculaires et des démonstrations de vitesse. Les images de la démonstration sont dispo-

nibles sur la chaîne youtube du club, à l'adresse : www.youtube.com/tkdcrsa

Bien que la reprise des cours des débutants était prévue pour le samedi 11 janvier, les personnes intéressées peuvent malgré tout s'inscrire avec une semaine de retard. L'horaire complet des cours est disponible sur le site web du club au www.tkd-crsa.ca

Taekwondo CRSA ont réalisé d'excellentes performances à leur début, cette année, dans la classe B des sélections provinciales. Gabrielle Charbonneau, Estelle Duval et Emeric Gohou ont jusqu'à maintenant participé à deux des trois épreuves de sélection de l'année alors qu'Olivier Simard a participé à la seconde épreuve seulement en raison d'une blessure. La classe B est une étape obligatoire à franchir pour participer aux compétitions de niveau élite des Sélections Équipe Québec en Taekwondo. ■



Louis Miazga, lors de la démonstration.



Des élèves, lors du réchauffement avant le cours commun pour tous.

Une invitation à vous joindre à l'Harmonie Saint-Augustin-de-Desmaures

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les personnes intéressées à faire de la musique d'ensemble sont invitées à se joindre à l'Harmonie de Saint-Augustin. Si vous jouez ou avez déjà joué d'un instrument de

la famille des bois, cuivres ou percussions, voilà une occasion agréable de partager de bons moments avec d'autres musiciens. Ils ont un répertoire varié, musique de film, marches, œuvres classiques et autres.

Augustin-de-Desmaures. Information : MM. René Lemay au 418 652-9282 ou Jacques Boudreau au 418 871-2273.

L'Harmonie reprend ses activités le 13 janvier sous la direction de M. Jacques Boudreau. Les personnes intéressées peuvent se présenter aux pratiques les lundis à 19 h 30 au Collège Saint-Augustin, 4950, Lionel-Groulx, Saint-

Le concert de fin de session de l'Harmonie Saint-Augustin-de-Desmaures présenté à l'église Saint-Augustin a remporté un beau succès. À cette occasion, les spectateurs ont pu entendre également Mme Pascale Bourdages ainsi que Mme Stéphanie McKay-Turgeon interpréter quelques pièces musicales. ■



Le concert de fin de session de l'Harmonie a remporté un franc succès.

Besoin de vacances?

Destination : COSTA RICA

Louez ou achetez votre coin de paradis...
Soleil, détente et bien plus... RÉSERVEZ TÔT

www.sabalolodge.com

André Dufresne, propriétaire du SABALO LODGE au Costa Rica organise un groupe 12 personnes pour le mois de MARS 2014.


Communiquez au : 1 514 236-3993 ou andredufresne.motive@videotron.ca



Julie Dufresne, propriétaire
info@sabalolodge.com



CCPN



Clinique chiropratique Pascal Normandin

Souffrir, c'est inutile

Dos - Cou - Épaule - Coude - Genou - Pied

225, Place Jean-Juneau
Saint-Augustin (en face de la bibliothèque)

418 878-9442

www.chiropratiquedusport.com

Échange culturel et sportif en basketball

L'équipe de basketball juvénile féminin D1 du SSF a participé à un échange culturel sportif avec une équipe de la Colombie-Britannique. Il s'agit de l'équipe de Mark Isfeld H.S. de Comox. La formation de l'Ouest canadien est venue au Québec du 16 au 24 novembre 2013. La formation du SSF s'est rendue sur l'Île de Vancouver du 14 au 23 décembre dernier pour vivre le même genre d'expérience.



Comédie musicale Blonde et Légale

Les 5, 6 et 7 décembre derniers avaient lieu les représentations de la comédie musicale Blonde et légale présentée par les élèves du Séminaire Saint-François. La salle Saint-François était pleine à craquer pour les trois représentations (350 spectateurs par soir). Une belle réussite du secteur culturel au Séminaire Saint-François. Rendez-vous dans deux ans pour la prochaine comédie musicale ! Félicitations aux participants (es)! Crédit photo : M. Paul Dionne

Myraniw Castilloux en visite au SSF

Le 17 décembre dernier, le SSF a accueilli Myraniw Castilloux, une artiste ayant participé à l'émission télévisée LA VOIX. Elle était accompagnée de son guitariste, Jean-Raph. Ceux-ci nous ont interprété des chansons de Noël et quelques compositions.



La direction et tous les membres du personnel du séminaire vous souhaitent une bonne et heureuse année 2014 remplie de joie et de succès!



Séminaire
Saint-François

4900, rue Saint-Félix
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 0L4

Suivez-nous!



Pour découvrir le SSF : www.ss-f.com

UN ESPRIT
SAIN
DANS UN
CORPS SAIN

Le Cégep Garneau travaille sur son Plan stratégique 2014-2019

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca



Les partenaires internes et externes présents : Louise Bilodeau, direction de la planification, du partenariat et de l'information sur le marché du travail (DPPIMT) - Emploi-Québec — Direction régionale de la Capitale-Nationale, Simon Marchand, Direction générale des programmes de premier cycle, Université Laval, Pierre Cassivi, président-directeur général, Corporation des parcs industriels de Québec, Denis Coulombe, directeur de l'enseignement universitaire, IUCPQ, Christian Cyr, responsable, Résidences étudiantes du Vieux Château, Anne Demers, PDG de l'Association étudiante de l'Université Laval, Patricia Fitzmaurice, co, Service d'orientation et d'intégration des immigrants au travail, Marie Gagnon, directrice générale, École police, Alain Lévasseur, président, Globco International, Chantal Paradis, conseil de quartier Saint-Sacrement, Jeanne Paradis, adjointe au directeur de l'enseignement du CHU de Québec, Julie-Anne Rivard, coordonnatrice en développement organisationnel, Direction régionale du développement organisationnel, Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale, Luc Samson, coordonnateur à la Direction de la planification stratégique du RTC, Nathalie Thibault, directrice des soins infirmiers, IUCPQ et Julie Vigneault, adjointe au directeur de l'enseignement au CHU de Québec. Internes : Karen Bouchard, directrice, Fondation Cégep Garneau, Paulette Dupuis, directrice des études, Cégep Garneau, Carol Gilbert, directeur adjoint à la Formation continue, Cégep Garneau, Julie Renaud, directrice du CPE la Frimousse, Francis Viens, directeur de la Coopsco FXG + 3 personnes du CA Coopsco FXG, CA Coopsco : Alexandre Desjardins, président, étudiant, CA Coopsco : Marie-Eve Fradette, administratrice, étudiante, CA coopsco : Sabrina Myrand-Esquivel, vp, étudiante. Équipe terrain: Denise Trudeau, directrice générale, Jean-Yves Tremblay, directeur adjoint aux études, Paul Fournier, professeur en Techniques administratives, Guylaine Roberge, adjointe administrative à la direction générale.

Depuis quelques mois, le Cégep Garneau a amorcé une vaste réflexion en vue d'établir et mettre en œuvre son prochain Plan stratégique 2014-2019. Pour mener à bien cette opération, il considère important d'établir un dialogue avec son personnel et ses étudiants, ainsi qu'avec ses différents partenaires.

Plusieurs consultations ont été effectuées par le Cégep sur les enjeux, les orientations et les objectifs stratégiques qui doivent assurer son développement et sa pérennité. ■

Une jeune Augustinoise remporte de l'or et de l'argent en patinage de vitesse longue piste

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca



En novembre dernier, la jeune athlète avait aussi remporté une médaille d'argent lors de la première compétition de patinage de vitesse longue piste.

Raphaëlle Charbonneau, de l'école Les Bocages, a remporté récemment une médaille d'or en patinage de vitesse longue piste dans le cadre de la deuxième compétition



Raphaëlle Charbonneau, de l'école Les Bocages, a remporté une médaille d'or en patinage de vitesse longue piste dans le cadre de la deuxième compétition régionale de Sainte-Foy.

régionale de Sainte-Foy. Elle a cumulé un total de 3 000 points en remportant les courses de 100 m, 300 m et 1 000 m. La compétition s'est déroulée sur l'anneau de glace Gaëtan-Boucher dans des conditions météorologiques difficiles avec des bourrasques de vent et des précipitations de neige.

En novembre dernier, elle avait complété la première compétition de patinage de vitesse longue piste avec une médaille d'argent en raison d'une chute au 300 m. Elle prendra part à deux compétitions de patinage de vitesse courte piste au début de l'année 2014, une à Charlesbourg et l'autre à Sainte-Foy. ■

Les oméga-3

Un anti-inflammatoire naturel!

L'obésité, l'inactivité physique et de mauvaises habitudes alimentaires sont des facteurs qui peuvent résulter en un « état inflammatoire » ressemblant à celui d'un patient atteint d'une infection ou d'une maladie chronique. Cet état inflammatoire peut mener à l'augmentation du risque de maladies cardiovasculaires à long terme. Il est suggéré que la consommation d'oméga-3 de sources marines comme ceux retrouvés dans les poissons gras dont le saumon pourrait diminuer l'inflammation. Puisqu'il est parfois difficile de consommer suffisamment d'oméga-3 via l'alimentation, un supplément d'oméga-3 peut aider à combler les besoins et ainsi, apporter des bienfaits santé.

Ces gras sont déjà reconnus pour avoir un effet favorable sur la composition des membranes des cellules et de plusieurs processus biochimiques du corps. Les oméga-3 contribueraient entre autres, à diminuer certains gras du sang. Même si Santé Canada a annoncé qu'une dose de 3g d'oméga-3 par jour serait sécuritaire et thérapeutique, la controverse perdure concernant le type d'oméga-3 qui aurait le meilleur effet sur la santé.

L'Institut sur la Nutrition et les Aliments Fonctionnels (INAF) mène présentement une étude pour évaluer les effets anti-inflammatoires de 2 suppléments d'oméga-3 d'origine marine sur la santé du cœur.

Nous sommes présentement à la recherche de participants âgés entre 18 et 70 ans ayant un tour de taille légèrement élevé qui ne prennent pas d'anticoagulant ni d'anti-inflammatoire. Il est à noter que nous recherchons des participants ayant un poids stable. Votre implication au projet de recherche nécessite que vous consommiez 3 capsules par jour d'un supplément d'oméga-3 ou de placebo durant 3 périodes de 10 semaines. Un bilan de santé, des conseils en nutrition et une compensation financière sont offerts à la fin de l'étude.

Vous êtes intéressé? Contactez Amélie Charest, M.Sc., Dt.P., au 418-656-2131 poste 11467.



Rendez-vous rapide

Clinique Podiatrique
St-Augustin

Dre Stéphanie G. Juneau
Membre de l'Ordre des Podiatres du Québec

Couvert par la majorité des assurances privées

.....

- Enfants, adultes et aînés
- Ongles incarnés
- Orthèses podiatriques plantaires sur mesure
- Verrues plantaires
- Traitement de la corne, des ongles longs et épais
- Transpiration excessive
- Examen biomécanique complet
- Douleurs aux talons, chevilles, genoux

.....

Clinique Podiatrique St-Augustin
Carrefour St-Augustin

Édifice du Métro à l'étage
278 route 138 suite 220
Saint-Augustin-De-Desmaures

www.jaimemespieds.ca

Heures d'ouverture

Mardi 13h à 21h
Mercredi 8h à 17h
Jeudi 13h à 21h
Vendredi 8h à 16h

Pour prendre rendez vous téléphoner au 418-454-4991



Le grand retour à Québec du fromage en grains frais du jour!

NOS PRODUITS

Le Quotidien

Cheddar en grains frais du jour
fabriqué 7 jours sur 7

Régulier, BBQ, 3 poivres, Fines
Herbes

La Meule

Régulière ou aux fines herbes

Les tortillons

Régulier

Rebel BBQ

Bayou/Cajun

Fromage non affiné à pâte
ferme non-salé (slab)

NOTRE HORAIRE

Lundi au vendredi

9h00 à 19h00

Samedi et dimanche

9h00 à 17h00

Suivez-nous sur notre page Facebook

418 622-8882

1465, avenue Chauveau, Québec

www.fromagerielestivieres.com



Les nageuses du réseau performance du Club SynchroElite connaissent de bonnes performances

(YG) Les nageuses du réseau performance du club SynchroElite ont offert de beaux cadeaux à leurs entraîneures en signant de belles performances lors de la compétition nationale de routines qui se déroulait récemment à la piscine Lucien-Flamand de l'arrondissement La Cité. Effectivement, dans toutes les catégories d'âge, des nageuses du club sont montées sur le podium.

La jeune Anouk Gallant, dans la catégorie 12 ans et moins, est montée sur la première marche du podium pour ses performances en figures ainsi que pour sa routine en solo.

Dans les épreuves de figures chez les 13 à 15 ans, Katherine Demond a remporté l'or suivie de Laurence Levasseur avec l'argent. Florence Dufour et Laury Roy ont terminé aux 4^e et 5^e places.

En solo, Laurence Levasseur a décroché une autre médaille d'argent alors que Florence Dufour méritait une 5^e place.

Le duo formé de Katherine Demond et Janie Lacasse a ravi la médaille d'argent. Celui de Rosalie Dufour et Isabelle Nolin terminait en 5^e position alors que Carolanne Marcoux et Laury Roy se classaient 6^e.

En équipe, la troupe entraînée par Jojo Carrier-Thivierge a mérité la médaille d'argent alors que les athlètes de l'entraîneure Samantha Da Costa terminaient au 5^e rang. Mme Carrier-Thivierge a déclaré être très fière du résultat de ses athlètes en raison de son niveau de difficulté supérieure.

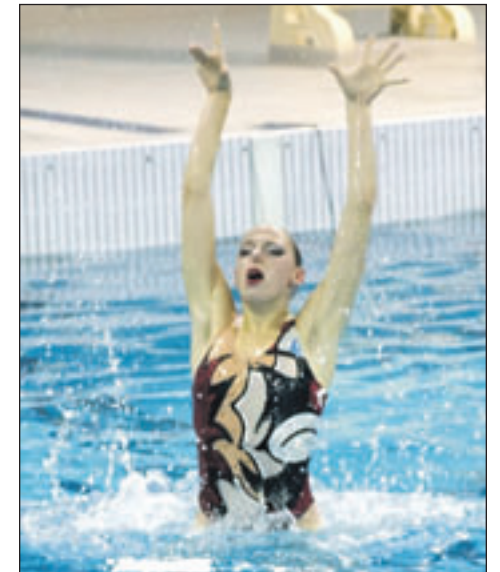
Andrée-Anne Côté a rafflé la médaille d'or à la suite des épreuves de figures chez les juniors. Elle a ensuite remporté l'argent pour son solo alors que Laurence Vézina méritait le bronze.

Une autre médaille de bronze est allée à Laurence Vézina et Ann-Sophie Laramée pour leur performance en duo alors que Delphine Ross et Laurie Duchesne terminaient en 6^e position.

Pour les routines d'équipes, les nageuses de l'entraîneure Chantal Vallières ont récolté le bronze, suivies de l'équipe entraînée par Marie-Hélène Morneau en 4^e place. Mme Morneau a vanté le progrès et la maturité de ses nageuses.

Chez les seniors, Gabrielle Boisvert est repartie avec deux médailles d'argent pour ses solos (programme technique et libre).

Enfin, l'équipe sénior entraînée par Marie-Renée Blanchet a remporté l'or pour son programme technique et l'argent pour son programme libre. ■



Gabrielle Boisvert, double médaillée d'argent chez les seniors.



Laurence Vézina, double médaillée de bronze en solo et duo chez les juniors.

Vous pouvez déjà vous inscrire pour le soccer à Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Les inscriptions sont déjà commencées pour le soccer à Saint-Augustin-de-Desmaures. En effet, la période d'inscription est en cours et vous pouvez vous inscrire selon les trois modalités suivantes : directement au bureau de l'Association, par la poste ou en ligne. Pour plus d'informa-

tion concernant la description des différents programmes, l'horaire des activités, la tarification et les heures d'ouverture vous pouvez consulter le site Internet www.soccercrsa.ca, téléphoner au 418 877-5575 ou encore faire parvenir un courriel à l'adresse suivante : info@soccercrsa.ca ■



La période d'inscription est déjà commencée pour le soccer à Saint-Augustin-de-Desmaures, et probablement que la jeune Abigaël Levasseur ne tardera pas à le faire.

Bravo aux gagnants des tirages de la caisse scolaire!

Pour les encourager dans leurs bonnes habitudes d'épargne, la Caisse a fait tirer des entrées au centre d'amusement Récréofun et au cinéma Cinéplex Odeon Sainte-Foy. De quoi s'amuser pendant les vacances de Noël!



Zacharie Gravel - École des Pionniers, Pavillon de La Salle



Alec Gibson - École des Pionniers, Pavillon de La Salle



Edgard Dumas - École des Pionniers, Pavillon Marguerite-Bourgeois



Justine Villeneuve - École des Pionniers, Pavillon Marguerite-Bourgeois



Vincent Raymond - École Vision Saint-Augustin



Alicia Saillant - École Vision Saint-Augustin



Bourses et concours Desjardins

Des offres à ne pas manquer en 2014!

Bourses Jeunesse de la Caisse - du 1^{er} janvier au 15 mars - 6 000 \$ en bourses

La Caisse encourage les jeunes membres à soumettre leur candidature au programme de Bourses Jeunesse « **Tu bouges, ça nous intéresse!** ». Deux bourses de 1000 \$ et 500 \$ sont offertes dans chacune des catégories Projet, Art et culture, Sport et Engagement social et communautaire. Visitez nos adresses Web pour tous les détails.

Concours Jeunes Entrepreneurs - jusqu'au 7 mars 2014 - 150 000 \$ en bourses

Les caisses des regroupements Desjardins Entreprises Québec-Capitale et Québec-Portneuf, par l'entremise de leur centre financier aux entreprises respectif, encouragent les jeunes entrepreneurs à présenter leur projet jusqu'au 7 mars 2014. Pour connaître les détails du concours, visitez le entreprendstesreves.com ou facebook.com/entreprendstesreves.

Fondation Desjardins - bourses en éducation - 31 janvier au 31 mars

En 2013, un montant totalisant près de **1 million de dollars** a été versé en bourses d'études pour des programmes des plus variés!

La Fondation appuie les études dans toutes les disciplines, mais particulièrement celles liées aux domaines de la finance, de la coopération et de la vie démocratique, et les disciplines permettant d'assurer une relève dans les domaines d'emploi de Desjardins ou qui permettent de soutenir le développement économique et communautaire des régions et des grands centres urbains. Pour plus d'information, consultez le desjardins.com/fondation.

Noël du soccer CRSA - Desjardins 2013

Le club de soccer CRSA et ses partenaires, dont les caisses de Cap-Rouge et de Saint-Augustin-de-Desmaures et Performance Bégin, ont fait plusieurs heureux lors de la fête de Noël tenue le 15 décembre dernier au Stade Leclerc. Sur la photo, la **gagnante du vélo, Léa Caruso**, est accompagnée de M^{me} Clara Pagé, conseillère en communication et vie associative de la Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge, de Messieurs Denis Guénette, administrateur de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, et Richard Hamel, président du club de soccer Olympique CRSA.



Desjardins lance le premier jeu interactif « transmédia » pour les jeunes de 6 à 11 ans

«Charly et Max à leurs affaires» est le premier jeu interactif qui privilégie le transmédia pour amener les jeunes de 6 à 11 ans, francophones et anglophones, à gérer leurs premiers dollars.

L'élément central du jeu est une websérie où 2 épisodes sont déposés sur le site chaque semaine. En s'inscrivant, le jeune accumule des points au fil de ses apprentissages et de son évolution dans le jeu afin de les offrir à une cause associée à un organisme à but non lucratif (celle de Max ou celle de Charly).

Une façon amusante d'apprendre tôt à gérer ses sous!
www.charlyetmax.com

SERVICES CAISSIERS ET CONSEILS

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi



caissestaugustin.com



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

NOTRE CHRONIQUE ÉDUCATIVE

Qu'est-ce qu'un placement garanti lié aux marchés (PGLM)?

Placement dont le capital est garanti à 100%



Rendement associé à des portefeuilles boursiers



PGLM

Les placements garantis liés aux marchés (PGLM) conviennent aux investisseurs qui recherchent à la fois la sécurité et un rendement supérieur aux placements sécuritaires connus, comme les certificats de placement garanti (CPG) ou les épargnes à terme (ET). Les PGLM offrent la garantie du capital à 100 % et un rendement variable¹.

Vous êtes prêt à prendre des risques calculés pour obtenir des rendements plus élevés, mais vous n'êtes pas à l'aise lorsque la valeur de vos placements fluctue beaucoup? Le placement garanti lié aux marchés (PGLM) offre un rendement variant entre le rendement minimum garanti et le rendement maximum prédéterminé. Si le marché boursier progresse, vous obtenez un rendement variable pouvant aller jusqu'au maximum prédéterminé. Si le marché boursier baisse, vous obtenez le rendement minimum garanti et votre capital est garanti à 100 %.

Les PGLM offrent ainsi la sécurité de votre capital et la possibilité de rendements attrayants. Ces placements à terme sont sécuritaires, tout comme les certificats de placement garanti ou les épargnes à terme. Leur avantage est le rendement variable, qui peut être supérieur aux taux offerts pour ces types de placement. Le rendement n'est pas connu à l'avance, car il est lié à la performance des marchés boursiers.

Principales caractéristiques des placements garantis liés aux marchés:

Sécurité:

- Capital garanti à 100 % à l'échéance
- Placements couverts par l'assurance-dépôt
- Placements protégés contre les variations liées aux taux de change

Rendement

- Rendement variable lié à la croissance des marchés boursiers¹
- Aucuns frais d'acquisition ou de gestion
- Admissible à la ristourne Desjardins

Flexibilité

- Termes offerts: 3 ans, 5 ans
- Vaste sélection de produits offrant un rendement garanti
- Dépôt minimal: 500 \$
- Placements admissibles aux régimes enregistrés (CELI, REER, etc.) et aux régimes non enregistrés
- Possibilité d'obtenir un revenu mensuel stable

¹ Le rendement variable pourrait être nul à l'échéance. Certains PGLM offrent un rendement annuel garanti connu dès l'achat.

Le revenu du placement garanti sera considéré comme un revenu d'intérêts plutôt qu'un gain en capital

Le placement garanti est, dans les faits, une épargne à terme émise par l'institution financière. Vous n'investissez pas directement dans les marchés boursiers. Les indices sous-jacents aux placements garantis ne servent qu'à mesurer le rendement du placement.

Imposition des intérêts versés du placement garanti

Si le placement est inclus dans un CELI ou un REER, le rendement du placement garanti ne sera pas imposé, comme pour tout autre placement admissible à un régime enregistré.

Quant aux placements garantis non inclus dans un régime enregistré et qui n'offrent pas de rendement annuel minimum garanti, leur rendement ne peut être connu qu'à l'échéance ou lors de l'exercice d'une option de gel de rendement. Contrairement à l'épargne à terme traditionnelle, dont les intérêts annuels courus sont imposables annuellement, les intérêts de votre placement garanti sont imposables seulement dans l'année où le rendement est connu avec certitude.

Lorsque le placement garanti non inclus dans un régime enregistré offre la possibilité d'obtenir un rendement annuel minimum garanti, les intérêts annuels sont imposables dans l'année puisque le rendement minimum est garanti et connu à l'avance.

Rappelez-vous la dernière fois où vous avez investi, par exemple en contribuant à votre REER. Répondez ensuite aux questions suivantes :

1. Dans quel type de placement avez-vous investi (actions, obligations, etc.)?
2. Est-ce que le montant que vous avez investi et le rendement sont garantis? Si oui, qui offre ces garanties?
3. Quelles sont les conditions pour récupérer votre argent?
4. Quel est le rendement prévu?
5. Quel sera l'impôt à payer sur le rendement obtenu?
6. Est-ce qu'il existe d'autres possibilités de placements qui auraient pu mieux répondre à vos besoins?

Plusieurs personnes investissent et ne peuvent pas répondre à ces questions.

Pourtant, c'est de VOTRE argent qu'il s'agit! Avant d'investir, investissez!

Retenez qu'avant d'investir, vous devez évaluer vos besoins, votre situation financière, vos objectifs financiers, votre tolérance au risque, votre horizon d'investissement, les frais applicables et les incidences fiscales.

Documentez-vous et demandez, au besoin, l'avis d'un représentant détenteur d'un certificat délivré par l'Autorité des marchés financiers.

Liens utiles :

Autorité des marchés financiers - Comment choisir son placement ? : lautorite.qc.ca
Mouvement Desjardins - Placements garantis liés aux marchés : desjardins.com

Sources en ligne :

<http://www.lautorite.qc.ca/fr/publications-conso-investissement-conso.html>
<http://www.desjardins.com/particuliers/epargne-placements/placements-garantis-lies-marches/>
<https://www.desjardins.com/videos/unitaire.jsp?docName=vid-qu-est-pglm&agregateur=1>

SERVICES CAISSIERS ET CONSEILS

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures



caissestaugustin.com

desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

418 878-2180